4-662-592-**13**(1)

AIT Library

クイックスタートガイド Page 4 JP
Quick Start Guide Page 10 GB
快速入门指南 Page 16 CS
快速開始指南 Page 21 CT
Mode d'emploi Page 26 FR
Gebrauchsanweisung Seite 32 DE
Manual de instrucciones página 38 ES

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、
火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

LIB-162

INFORMATION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution

The mains plug on this equipment must be used to disconnect mains power.
Please ensure that the socket outlet is installed near the equipment and shall be easily accessible.

Notice

Use the power cord set approved by the appropriate testing organization for the specific countries where this unit is to be used.

WARNING

Before performing any installation or maintenance procedures, be sure that the library power switch is in the off position and that the power cord is disconnected from the library.

WARNING

The standalone library weighs around 20 kg. At least 2 people are needed to move or lift the library. Make sure you install the rack-mount library in the lowest possible location in the rack. For best results, use a rack with extension support legs.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

If you have any questions about this product, please contact your dealer.

Declaration of Conformity	
Trade Name:	SONY
Model No.:	LIB-162
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo San Diego, CA. 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ATTENTION

According to the EU Directives related to product safety, EMC and R&TTE the manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorised Representative is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

AUFMERKSAMKEIT

Im Sinne der EU Richtlinien bezüglich Produktsicherheit, EMV und R&TTE ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan der Hersteller dieses Produktes. Bevollmächtigter ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,D-70327 Stuttgart. Für Service oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in separaten Service oder Garantiedokumenten angegebenen Adressen.

RoHS 指令（欧州環境規制）に対応済

European Union Restriction of Hazardous Substances Directive compliant.

Entspricht der Richtlinie der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe.

Für Kunden in Deutschland

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

(Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

ACHTUNG

Zur Trennung vom Netz ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

HINWEISE

- Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.
- Zum Netzanschluß dieses Gerätes ist eine geprüfte Leitung zu verwenden.
  Es sind die zutreffenden nationalen Errichtungs- und/oder Gerätebestimmungen zu beachten. (Für einen Nennstrom bis 6A) Es ist eine geprüfte flexible PVC-ummantelte Leitung entsprechend IEC 60227 (H05VV-F 3G 0,75 mm^2 oder H05VVH2-F 3G 0,75 mm^2) zu verwenden. Andernfalls ist eine flexible Leitung aus synthetischem Gummi entsprechend IEC 60245 (Bauartkurzzeichen H05RR-F 3G 0,75 mm^2) zu verwenden.

R&TTE Compliance

The Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, known as the R&TTE directive or RTTE for short, is the main route to compliance for Radio and Telecoms equipment that is sold in Europe.

- Sony Corporation tímto prohlašuje, že tento LIB-162/AIT Library je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: http://www.compliance.sony.de/
- Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr LIB-162/AIT Library overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: http://www.compliance.sony.de/
- Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel LIB-162/AIT Library in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/
- Hereby, Sony Corporation, declares that this LIB-162/AIT Library is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation kinnitab käesolevaga seadme LIB-162/AIT Library vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation vakuuttaa täten että LIB-162/AIT Library tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: http://www.compliance.sony.de/
- Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil LIB-162/AIT Library est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante: http://www.compliance.sony.de/
- Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät LIB-162/AIT Library in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/
- Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι LIB-162/AIT Library συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελένξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: http://www.compliance.sony.de/
- Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy a(z) LIB-162/AIT Library megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: http://www.compliance.sony.de/
- Con la presente Sony Corporation dichiara che questo LIB-162/AIT Library è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: http://www.compliance.sony.de/
- Ar šo Sony Corporation deklarē, ka LIB-162/AIT Library atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: http://www.compliance.sony.de/
- Šiuo Sony Corporation deklaruoja, kad šis LIB-162/AIT Library atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jûs galite interneto tinklalapyje: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation erklærer herved at utstyret LIB-162/AIT Library er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: http://www.compliance.sony.de/
- Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że LIB-162/AIT Library jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation declara que este LIB-162/AIT Library está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informacoes, por favor consulte a seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/
- Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest LIB-162/AIT Library respectă cerinţele esenţiale şi este în conformitate cu prevederile Directivei 1995/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesaţi următoarea adresă: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation týmto vyhlasuje, že LIB-162/AIT Library spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese: http://www.compliance.sony.de/
- Sony Corporation izjavlja, da je ta LIB-162/AIT Library v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: http://www.compliance.sony.de/
- Por medio de la presente Sony Corporation declara que el LIB-162/AIT Library cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: http://www.compliance.sony.de/
- Härmed intygar Sony Corporation att denna LIB-162/AIT Library står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: http://www.compliance.sony.de/
- С настоящето Сони Корпорация декларира, че този LIB-162/AIT Library отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на Интернет страницата: http://www.compliance.sony.de/

CE

Operating environment

Installation		Horizontal
Temperature		10 °C to 35 °C
Relative Humidity		20% to 80% (no condensation)
Ratings	Input Voltage	100 V - 120 V/200 V - 240 V
	Frequency	50 / 60 Hz
	Current	1.4 A - 0.7 A Max
Mass		approx. 20 kg

Betriebsumgebung

Installation		Horizontal
Temperatur		10 °C bis 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit		20% bis 80% (nicht kondensierend)
Elektrische Daten	Eingangsspannung	100 V - 120 V/200 V - 240 V
	Frequenz	50 / 60 Hz
	Strom	1,4 A - 0,7 A max.
Masse		ca. 20 kg

B급 기기 (가정용 방송통신기기)
이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

기기의 명칭 (모델명) : LIB-162
인증받은자의 상호 : SONY KOREA CORP.
제조년월일 : 별도표시
제조자/제조국가 SONY CORPORATION/JAPAN

電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に接近して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

JIS C61000-3-2 適合品

本装置は、高調波電流規格 JIS C61000-3-2 に適合しています。

注意
必須使用本裝置上的幹線插頭斷開幹線電源。請確保電源插座安裝在本裝置附近且方便使用。

註
請在本裝置上使用經過使用地國家的相應測試組織認可的電源線。

注意
必须使用本装置上的干线插头断开干线电源。请确保电源插座安装在本装置附近且方便使用。

注
请在本装置上使用经过使用地国家的相应测试组织认可的电源线。

주의사항
본 기기의 주전원 플러그는 반드시 주전원의 차단에 사용하여 주십시오.
본 제품은 가까이 사용하기 쉬운 콘센트를 반드시 사용하여 주십시오.

알림
본 제품을 사용할 나라의 테스트 기관이 인정하는 전원 코드 세트를 사용하여 주십시오.

目次

開梱する 5
同梱品を確認する 5
本機を設置する 6
電源ケーブルを接続する 6
ホストコンピューターに接続する 7
電源を入れる / 切る 8
このあとは 9

商標について

・Advanced Intelligent Tape は日本およびその他の国におけるソニー株式会社の登録商標または商標です。
・その他、本書に記載されている製品名は各社の登録商標または商標です。

開梱する

メモ

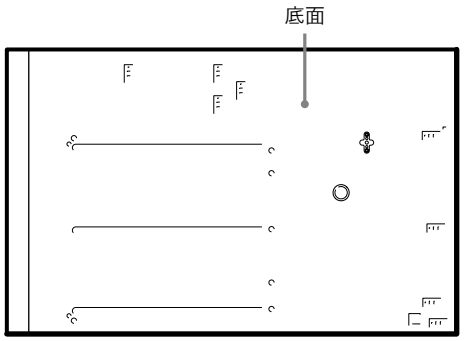
箱と梱包材、輸送ロック、輸送ネジは、本機を移動したり輸送したりするときに必要です。捨てないで必ず保管してください。

1 箱に記載されている手順に従って、本機を箱から取り出す。
ビニールやテープなどの梱包材も取り除いてください。

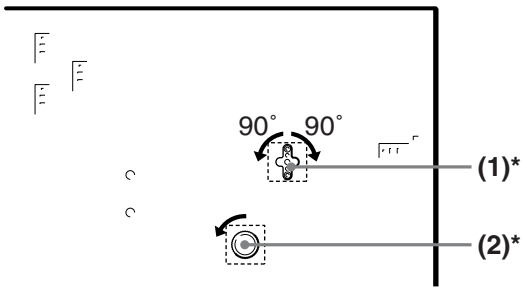
ご注意

本機の重量は約 20 kg（ドライブ 2 台搭載時）です。必ず 2 人以上で作業してください。腰を痛めたり、落下してけがの原因または機器の損傷につながる可能性があります。

2 底面が見えるようにして、立てて置く。



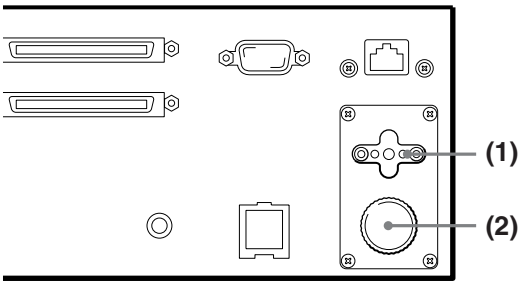
3 輸送ロック（1）と輸送ネジ（2）を取り外す。図の点線の位置に、付属の銀色のシールを貼り、穴をふさぐ。
輸送ロック（1）は、左右どちらかに 90° 回すと取り外せます。
輸送ネジ（2）は、左に回すと取り外せます。



ご注意

輸送ロックと輸送ネジを取り外したら、付属の銀色のシールでそれぞれの穴をふさいでください。
ふさがずに使用すると、故障するおそれがあります。

4 取り外した輸送ロック（1）と輸送ネジ（2）を、本機の背面に取り付ける。



同梱品を確認する

パッケージを開けたら、以下のものがそろっているかお確かめください。付属品の中に欠けているものがあるときは、販売店にご連絡ください。

- LIB-162 本体（1）
- 電源ケーブル（1）
- SCSI ターミネーター（1）
- クイックスタートガイド（1）
- バーコードラベル（1 シート）
- 輸送ロック（本体に固定されています）（1）
- 輸送ネジ（本体に固定されています）（1）
- 輸送ロック／輸送ネジシール（銀色）（2）
- 安全のために（1）
- エアーフィルター（4）

メモ

上記以外に、説明書、書類、ケーブル、クリーニングカートリッジなどが同梱されている場合があります。

取扱説明書は、ソニーのホームページからダウンロードしてください。

日本語

http://www.sony.co.jp/Products/storagesolution/documents/manual.html

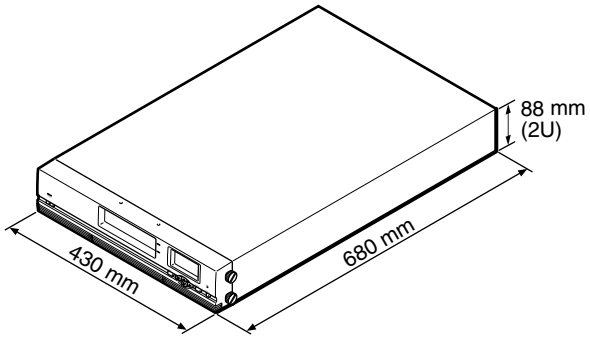
英語

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

JP

本機を設置する

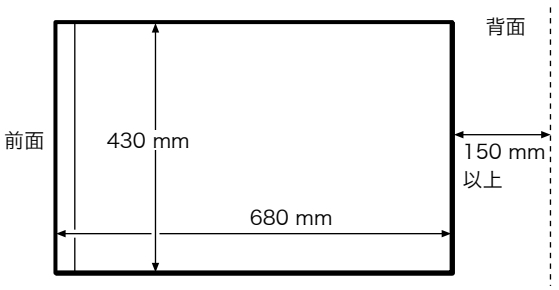
本機の質量は約 20 kg で、大きさは以下のとおりです。あらかじめ設置場所の強度とスペースを十分確認してから、設置してください。



別売のラックマウントキットを使用すると、本機を EIA STANDARD（ユニバーサルピッチ）の 19 インチラックに据え付けることができます。ラックマウントキットについては、販売店にお問い合わせください。

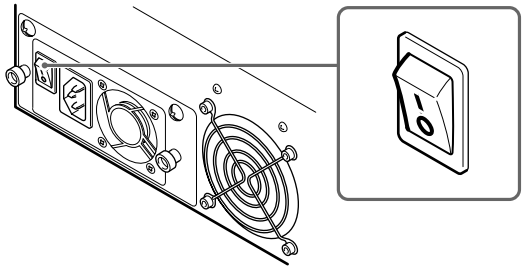
メモ

コンセントに近く、水平な場所に設置してください。また、本機の後部には空気が循環するように 150 mm 以上のスペースを空けてください。

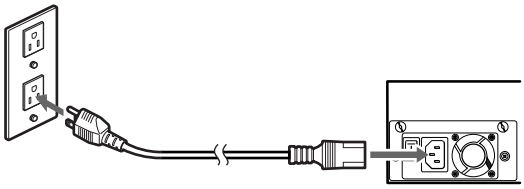


電源ケーブルを接続する

1 本機背面の電源スイッチがオフになっている（○が押されている）ことを確認する。



2 電源ケーブルの一方を本機の電源コネクターに接続し、もう一方をコンセントに接続する。



ホストコンピューターに接続する

SCSI ケーブルで、本機とホストコンピューターを接続します。ここでは、一般的な接続手順を説明します。接続には、内蔵されている AIT ドライブに合わせて、以下の SCSI ケーブルで接続してください。

- AIT-5、AIT-4、AIT-3 Ex、AIT-3 ドライブが内蔵されている場合は、市販の Ultra 160 対応の SCSI ケーブルで接続します。
- AIT-2、AIT-1 ドライブが内蔵されている場合は、SCSI-3 仕様に準拠した市販の Wide Ultra LVD 対応の SCSI ケーブルで接続します。

本機側は 68 ピンハーフピッチのコネクターを使用しています。

他の SCSI 機器も接続するときは、『取扱説明書』(PDF) の第 2 章「設置する」の「SCSI 周辺機器を接続する」を参照してください。

ご注意

- 本機を High Voltage Differential（HVD）SCSI バスに接続しないでください。接続すると、本機または SCSI バス上の他のデバイスが故障する恐れがあります。
- SCSI ケーブルを接続するときは、ホストコンピューターおよびすべての接続機器の電源を切ってください。
- 本機を SCSI バスの終端に接続する場合は、必ず付属のターミネーターを取り付けてください。また、ホストコンピューターにシングルエンド型 SCSI ホストアダプターが装着されている場合は、シングルエンド対応のターミネーターを使用してください。誤ったターミネーターを使用すると、機器が故障する恐れがあります。
- LVD（Low Voltage Differential）SCSI では、ホストコンピューターと SCSI バス上の最後の機器とをつなぐ SCSI ケーブルの全長が、12 m 未満になるようにしてください。また、シングルエンドの SCSI ホストアダプターに接続する場合は、1.5 m 未満になるようにしてください。
- 分岐はできません。

メモ

- SCSI バスについては、『取扱説明書』(PDF) の「その他」の「SCSI の構成について」を参照してください。
- あらかじめ必要な SCSI ケーブルを用意しておいてください。SCSI ケーブルの仕様については、『取扱説明書』(PDF) の「その他」の「SCSI ケーブル、ターミネーター仕様」を参照してください。

- 出荷時の SCSI ID の設定は、次のとおりです。
  - ライブラリー：　0
  - AIT ドライブ 1（R）：　1
  - AIT ドライブ 2（L）：　2

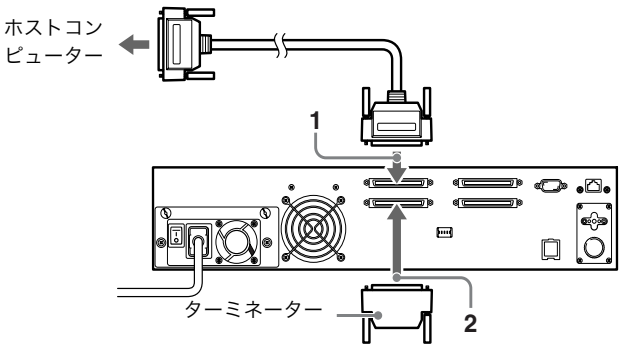
1 ホストコンピュータと本機の電源が切られていることを確認する。

2 図のようにして、SCSI ケーブルとターミネーターを取り付ける。
取り付けかたは、内蔵ドライブの数によって異なります。

標準内蔵の AIT ドライブのみの場合（AIT ドライブを増設していない場合）

1 市販の SCSI ケーブルを使って、本機とホストコンピュータを接続します。
SCSI ケーブルは、次の図のように接続します。

2 次の図のようにコネクターに、付属のターミネーターを取り付けます。
右側のコネクターには、何も接続しません。

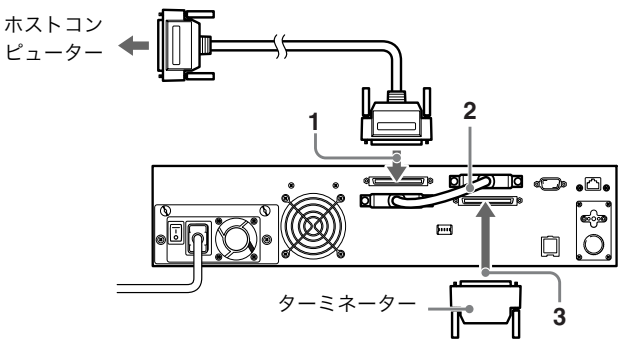


AIT ドライブを増設している場合（AIT ドライブが 2 個内蔵されている場合）

1 市販の SCSI ケーブルを使って、本機とホストコンピュータを接続します。SCSI ケーブルは、次の図のように接続します。

2 次の図のように､増設 AIT ドライブキットに付属の SCSI ケーブルを取り付けます。

3 次の図のように、付属のターミネーターを取り付けます。

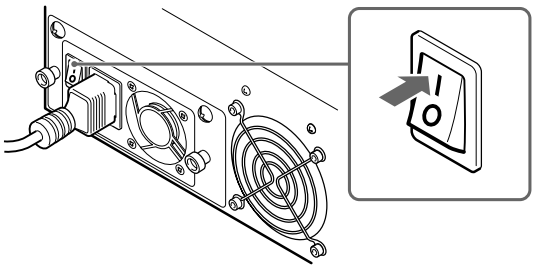


電源を入れる / 切る

電源を入れる

本機の電源を入れてから、ホストコンピューターの電源を入れます。

1 本機背面の電源スイッチを押す。



背面の電源スイッチでのみ本機の電源が入ります。

液晶ディスプレイに、初期化中の動作内容が表示されます。

```
Initialize completed
Inventory 83
```

初期化が完了し、日付と時刻を設定する画面が表示された場合は、本機の日付と時刻の設定を変更できます。

ご注意

本機の工場出荷時は、バーコードを読み取るように設定されています。バーコードを読み取るように設定されているときに、バーコードラベルが貼られていないカートリッジを使用すると、電源を入れた後のイニシャライズの時間が非常に長くなります。
バーコードの読み取り設定については、『取扱説明書』(PDF) の第 3 章「基本的な使いかた」の「バーコードの設定をする」を参照してください。

2 日付と時刻を変更するときは［ENTER］ボタンを押す。変更しないときは、［CANCEL］ボタンを押す。

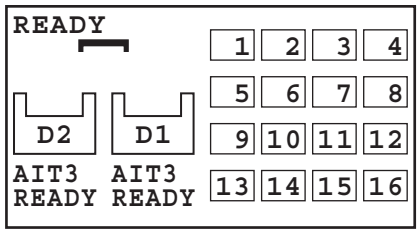
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- 日付と時刻の設定方法については、『取扱説明書』(PDF) の第 2 章「初期設定をする」の「日付と時刻を設定する」を参照してください。
- 起動処理の後、日付と時刻を変更する画面を表示しないようにすることもできます。設定方法は、『取扱説明書』(PDF) の第 3 章「基本的な使いかた」の「日付と時刻を変更する画面を表示しないようにするには」をご覧ください。

メモ

- 本機の電源が切れている間は、日付と時刻は更新されません。本機を起動したときには、毎回日付と時刻の設定を行うことをおすすめします。
- 5 分間何も操作しないでいると、自動的にステータス画面に移行します。

起動すると、次のステータス画面が表示されます。



3 本機の電源を入れた後 15 秒以上待ってから、ホストコンピューターの電源を入れる。
このあとは、『取扱説明書』(PDF) の第 2 章「初期設定をする」にお進みください。

メモ

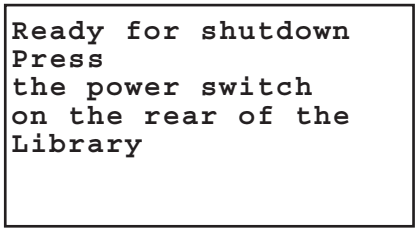
- 本機の電源を入れてからホストコンピューターの電源を入れるまでの時間が短いと、SCSI ID が正しく認識されないことがあります。ホストコンピューターの電源を入れるときは、本機の電源を入れた後 15 秒以上待ってから行ってください。
- 上記のように動作しないときは、『取扱説明書』(PDF) の「その他」の「故障かな？と思ったら」を参照してください。

電源を切る

1 フロントパネルのスタンバイスイッチを 3 秒以上押す。
スタンバイスイッチを押すと、本機内部の機構部が所定の位置に移動します。

次のメッセージが表示されます。電源は、自動的には切れません。

2 次のメッセージが表示されたら、背面の電源スイッチを切る。



ご注意

- 背面の電源スイッチを押すだけで電源を切ることもできますが、必ず上記の手順に従って電源を切るようにしてください。
- 再度電源を入れるときは、10 秒以上待ってから背面の電源スイッチをオンにしてください。10 秒以内に電源スイッチをオンにして電源が入らなかった場合は、いったんオフにして 30 秒以上待ってから、再度電源スイッチをオンにしてください。

メモ

スタンバイスイッチが誤って押されることを防ぐため、スタンバイスイッチの操作を無効にするように設定することもできます。設定方法は、『取扱説明書』(PDF) の第 3 章「基本的な使いかた」の「フロントパネルのボタンを無効にする」を参照してください。

このあとは

『取扱説明書』(PDF) をお読みになり、カートリッジをセットしたり、必要に応じてネットワークに接続するなどして、本機を使用するために必要な設定を行います。『取扱説明書』(PDF) には、本機の操作や設定、ご使用上のご注意など、本機を使用するために必要なことを記載しています。必ずお読みください。

取扱説明書は、ソニーのホームページからダウンロードしてください。

日本語

http://www.sony.co.jp/Products/storagesolution/documents/manual.html

英語

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Table of Contents

Unpacking 11
Checking the Package Contents 11
Installing the AIT library 12
Connecting the Power Cable 12
Connecting to the Host Computer 13
Turning the Power On/Off 14
What's next? 15

Trademarks

- Advanced Intelligent Tape is a trademark of Sony Corporation in this country, other countries, or both.
- Other product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners in this country, other countries, or both.

Unpacking

Note

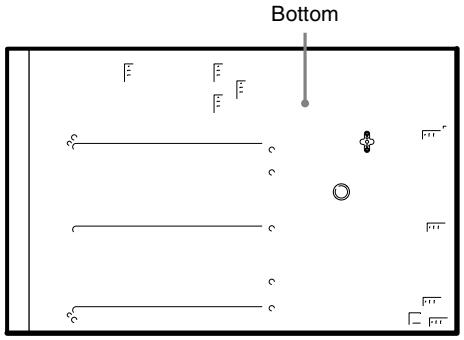
You will need the box, packing materials, transport lock and transport screw if you wish to move or transport the AIT library in the future. Retain them for future use.

1 Remove the AIT library from the box as indicated on the box.
Remove the packing materials, such as plastic covers and tapes.

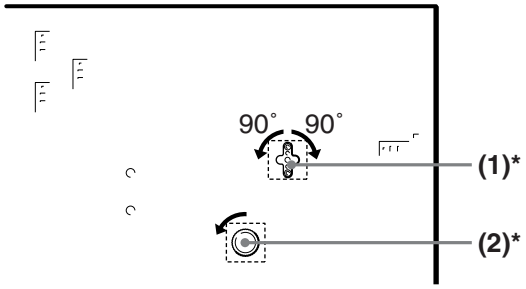
Caution

With two drives installed, the AIT library weighs approximately 20 kg (44.1 lb).
At least two people are needed in order to handle the library. Handling the AIT library on your own could result in back injury or other accidents resulting in injury or in damage to the AIT library.

2 Place the library standing up so that the bottom is visible.



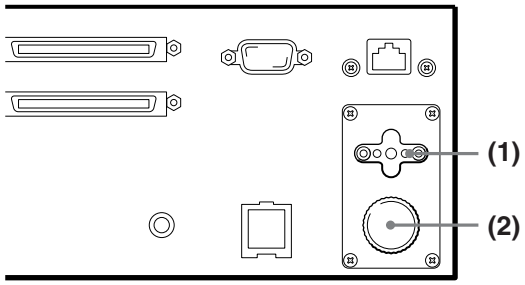
3 Remove the transport lock (1) and transport screw (2). To cover the holes, affix the silver stickers provided to the positions marked by dotted lines in the illustration below.
The transport lock (1) can be removed by turning it 90 degrees to the left or right.
Remove the transport screw (2) by turning it counterclockwise.



Caution

When you remove the transport lock and transport screw, cover the holes with the silver stickers provided. If the device is used with these holes uncovered, it may suffer damage.

4 Attach the transport lock (1) and the transport screw (2) to the rear of the library.



Checking the Package Contents

GB

After opening the package, make sure all of the following items are present. Contact your dealer if anything is missing.

- LIB-162 AIT Library (1)
- Power cable (1)
- SCSI terminator (1)
- Quick Start Guide (this manual) (1)
- Bar code label (1 sheet)
- Transport Lock (fixed) (1)
- Transport Screw (fixed) (1)
- Transport lock/screw sticker (silver) (2)
- Safety Notice (1)
- Air filter (4)

Note

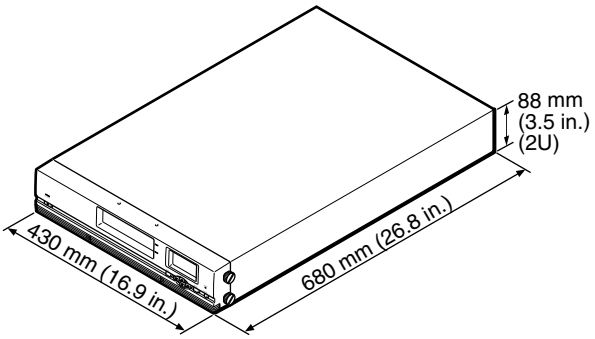
In addition to the above, other documentation, cables, and cleaning cartridges may also be included.

Download the Operating Instructions from the Sony Web site.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Installing the AIT library

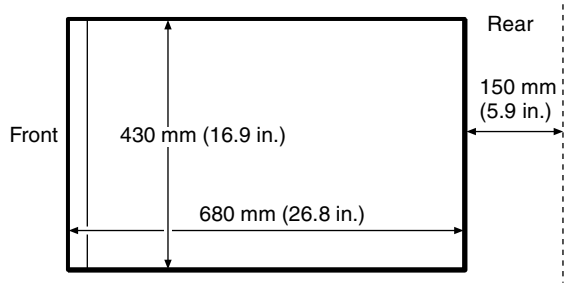
The library weighs about 20 kg (44.1 lb.) and has the following dimensions. Before installing the library, make sure that the surface on which you are placing it is large and strong enough.



With the ACY-RK2 rack mounting kit (sold separately), the AIT library can be installed on an EIA-standard, universal pitch 19-inch rack. Contact your dealer for information about the rack mounting kit.

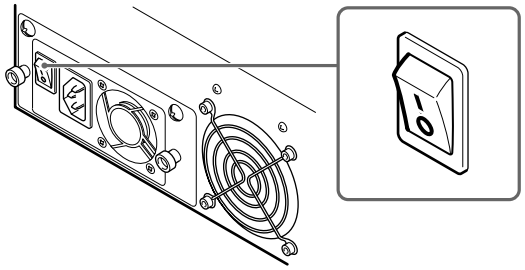
Note

Install the AIT library on a horizontal surface near an AC power outlet. Also, leave a gap of about 150 mm (5.9 in.) behind the rear of the unit to allow air to circulate.

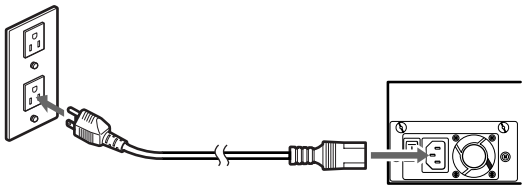


Connecting the Power Cable

1 Confirm that the power switch on the rear of the AIT library is turned off (○ is pressed).



2 Connect one end of the power cable to the power supply connector and the other end to the power outlet.



Connecting to the Host Computer

Connect the AIT library and the host computer with a SCSI cable. This section explains general connecting steps. Connect the library with the appropriate SCSI cable, depending on the AIT drive.

- When the library is equipped with the AIT-5, AIT-4, AIT-3 Ex, or AIT-3 drive, use a commercially available Ultra 160 cable.
- When the library is equipped with the AIT-2 or AIT-1 drive, use a commercially available Wide Ultra LVD SCSI cable that conforms to SCSI-3.

The library side uses the 68-pin half pitch connector.

When connecting other SCSI devices together with the AIT Library, refer to "Connecting SCSI Peripheral Devices" in Chapter 2 of the "Operating Instructions" (PDF).

Caution

- Do not connect the AIT library to an HVD (High Voltage Differential) SCSI bus. If connected, the library or other devices on the SCSI bus may be damaged.
- When connecting a SCSI cable, turn off all the connecting devices, including the host computer.
- When connecting the AIT library as the last device on a SCSI bus, be sure to attach the provided terminator. Also, if the host computer is equipped with a single-end SCSI host adapter, use a terminator that supports single-end. When the wrong terminator is used, the device may be damaged.
- When using LVD (Low Voltage Differential) SCSI, make the length of the SCSI cable that connects the host computer and the device at the end of the SCSI bus shorter than 12 m (39 ft. 4.4 in.). When connecting the AIT library to a single-ended SCSI host adapter, use a SCSI cable shorter than 1.5 m or 59 in.
- SCSI cables cannot be branched.

Notes

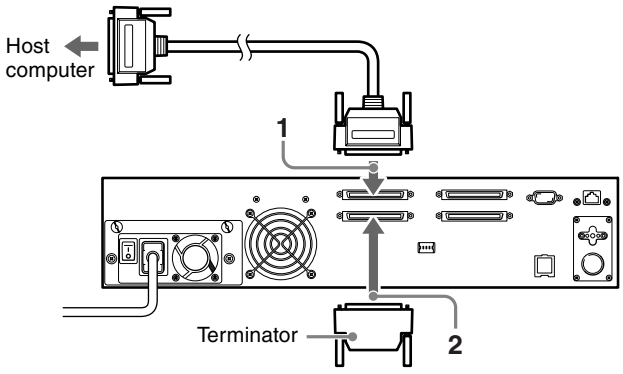
- For information about the SCSI bus, refer to "SCSI Specifications" in the "Appendix" of the "Operating Instructions" (PDF).
- Prepare the necessary SCSI cables. For information about SCSI cable specifications, refer to "SCSI Cable and Terminator Specifications" in the "Appendix" of the "Operating Instructions" (PDF).

1 Confirm that the host computer and AIT library are turned off.

2 Attach the SCSI cable and terminator as shown in the figure below.
The manner in which it is attached varies with the number of internal drives.

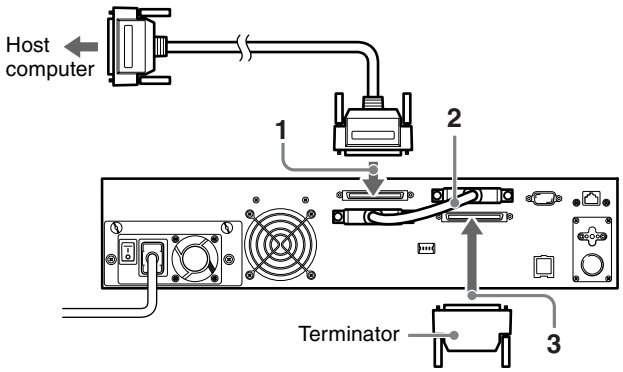
When there is only one standard internal AIT drive (AIT drive is not added):

1 Use a SCSI cable (sold at stores) to connect the AIT library to the host computer.
2 Connect the SCSI cable to connector 1.
3 Attach the provided terminator to connector 2. Nothing is connected to connector 3 and connector 4.



When an AIT drive is added (there are two installed AIT drives):

1 Use a SCSI cable (sold at stores) to connect the AIT library to the host computer.
2 Connect the SCSI cable to connector 1.
3 Connect the SCSI cable supplied with the supplementary AIT drive kit from connector 2 to connector 3.
4 Attach the provided terminator to connector 4.

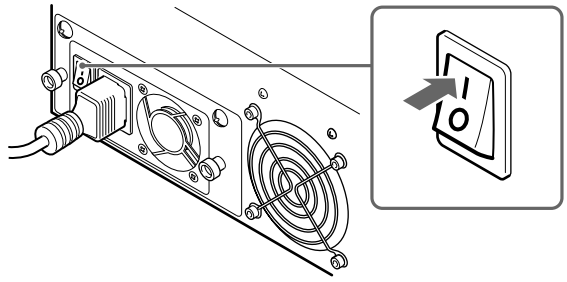


Turning the Power On/Off

Turn the Power On

Turn on the AIT library power, then turn on the host computer power.

1 Press the power switch on the rear of the library.



The library can only be turned on by pressing the power switch on the rear.

The initialization operations appear on the LCD display.

```
Initialize completed
Inventory 83
```

If the date and time screen appears at the end of the initialization process, you can change the library's date and time settings.

Caution

By default, the library is set to read bar codes. If you use cartridges without bar code labels with this setting, initialization after turning on the library takes unusually long. For details about how to set the library to read bar codes, refer to "Setting the Bar Code" in Chapter 3 of the "Operating Instructions" (PDF).

2 If you want to change the date and time, press the [ENTER] button. If you do not want to make changes, press the [CANCEL] button.

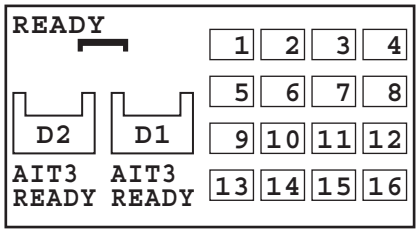
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- For details about the date and time settings, refer to "Setting the Date and Time" in Chapter 2 of the "Operating Instructions" (PDF).
- You can change settings so that the date and time screen does not appear after startup. For details, refer to "Disabling the Display of the Date and Time Screen" in Chapter 3 of the "Operating Instructions" (PDF).

Notes

- The date and time cannot be updated when the AIT library is off. For this reason we recommend that you set the date and time each time you turn on the library.
- If the library is left idle for five minutes, the status display appears automatically.

Once the library is started, the following status screen appears.



3 Wait at least 15 seconds after pressing the library's power switch before turning on the host computer. When you are done, refer to "Initial Setup" in Chapter 2 of the Operating Instructions (PDF).

Notes

- If the host computer is turned on too soon after turning on the library, the host computer may not detect the library's SCSI IDs. Wait at least 15 seconds after turning on the library before turning on the host computer.
- If the library does not work as above, refer to "Troubleshooting" in the "Appendix" of the "Operating Instructions" (PDF).

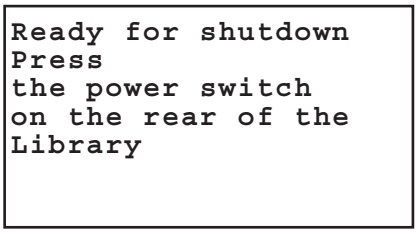
Turn the Power Off

1 Press the power standby switch on the front panel at least 3 seconds.

When the power standby switch is pressed, the internal mechanism moves to the predetermined position.

When the following message appears, the library does not turn off automatically.

2 When the following message appears, turn off the library by pressing the power switch on the rear.



Caution

- You can turn off the library by pressing the power switch on the rear of the library, but we urge you to perform the procedure above to turn off the library.
- After turning the AIT library off, wait at least 10 seconds before pressing the power switch on the rear of the library to turn it back on. If you turn on the library within 10 seconds of turning it off but it does not start, press the power switch again to turn the library off, and wait at least 30 seconds before attempting to turn it on again.

Note

To avoid pressing the power standby switch by accident, you can disable the power standby switch. For information on how to disable the switch, refer to "Disabling the Buttons on the Front Panel" in Chapter 3 of the "Operating Instructions" (PDF).

What's next?

Read the "Operating Instructions" (PDF), install cartridges, make network connections as necessary, then make settings required to use the library. Procedures for making settings and using the library are given in the "Operating Instructions" (PDF) together with usage precautions and other necessary information. Please be sure to read it.

Download the Operating Instructions from the Sony Web site.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

目录

拆开包装 17
检查包装内的物品 17
安装 AIT 磁带库 18
连接电源线 18
连接主计算机 18
打开 / 关闭电源 19
下一步做什么? 20

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

使用环境条件：参考使用说明书中的操作条件

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
驱动单元	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

商标

- Advanced Intelligent Tape 是 Sony Corporation 在本国、其它国家 （或两者）的商标。
- 其它产品名称是其各自所有者在本国、其它国家 （或二者）的商标或注册商标。

拆开包装

注

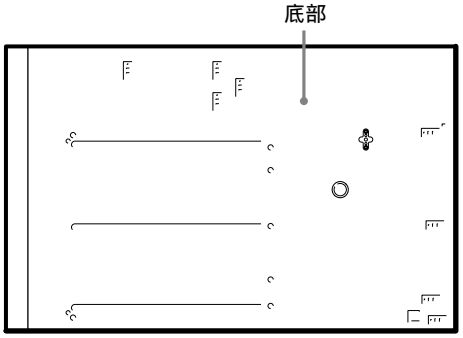
将来移动或搬运 AIT 磁带库时，需要使用包装盒、包装材料、搬运锁和搬运螺钉。请保留它们以备将来之用。

1 按包装盒上的指示从盒中取出 AIT 磁带库。
拆下塑料盖、胶带等包装材料。

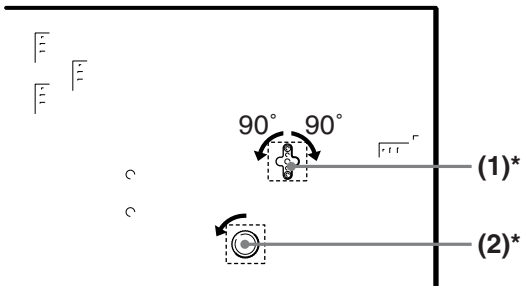
小心

安装两个驱动器的 AIT 磁带库约重 20 公斤。搬运磁带库时至少需要 2 人。独自搬运 AIT 磁带库可能会导致背部受伤或其它意外伤害，或者会损坏 AIT 磁带库。

2 使磁带库直立，以便底部清晰可见。



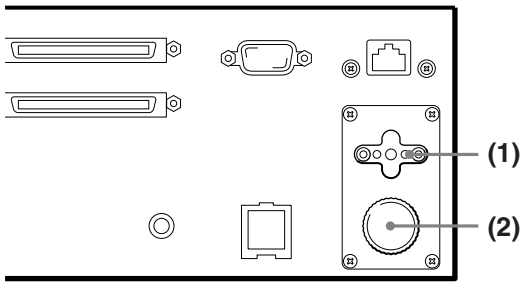
3 取下搬运锁（1）和搬运螺钉（2）。要盖住螺孔，请将随机提供的银色不干胶标签贴在下图中虚线标示的位置。
搬运锁（1）朝左或右旋转 90 度即可取下。
逆时针旋转搬运螺钉（2）可将其取下。



小心

取下搬运锁和搬运螺钉后，用提供的银色不干胶标签盖住孔。
如果使用设备时未盖住螺孔，设备可能会受损。

4 将搬运锁（1）和搬运螺钉（2）安装到磁带库的背面。



检查包装内的物品

打开包装后，请确定以下物品是否都在其中。如果缺少任何物品，请与您的经销商联系。

- LIB-162 AIT 磁带库（1）
- 电源线（1）
- SCSI 终结器（1）
- 快速入门指南 （本手册）（1）
- 条码标签 （1 张）
- 搬运锁 （固定）（1）
- 搬运螺钉 （固定）（1）
- 搬运锁 / 螺钉标签 （银色）（2）
- 安全声明（1）
- 空气过滤器（4）

注

除以上物品外，可能还包含其它文档、电缆和清洁带。

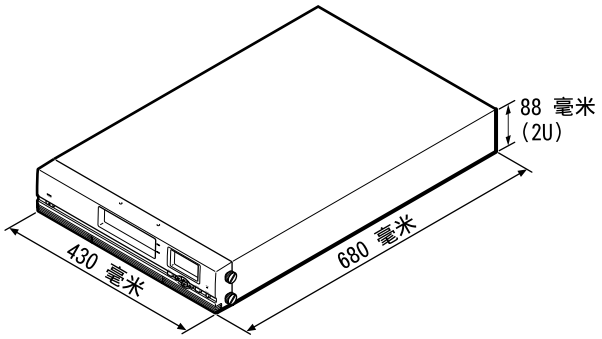
请从 Sony 网站下载操作说明。

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

CS

安装 AIT 磁带库

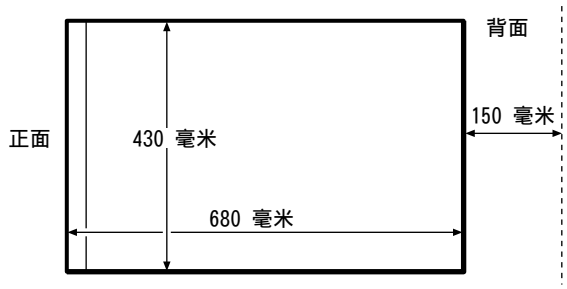
磁带库约重 20 公斤，其尺寸如下。安装磁带库前，请确保其放置表面足够宽敞和结实。



利用 ACY-RK2 机架安装套件（单独出售），可以将 AIT 磁带库安装在通用的 EIA 标准 19 英寸机架上。要了解机架安装套件的信息，请与您的经销商联系。

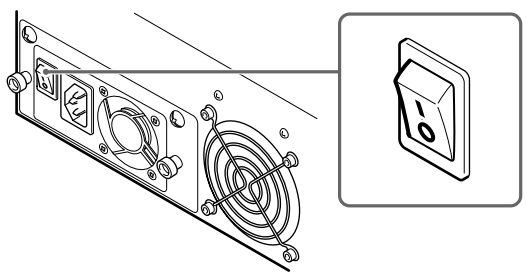
注

请将 AIT 磁带库安放在靠近 AC 电源插座的水平表面。此外，设备后面应留有约 150 毫米的空隙，以便空气流通。

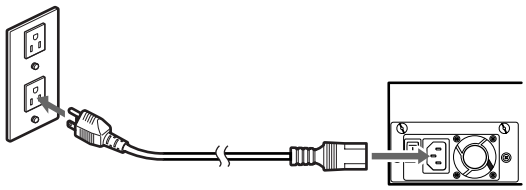


连接电源线

1 确认 AIT 磁带库背面的电源开关处于关闭状态（○ 按下）。



2 将电源线的一端连接到电源连接器，另一端连接到电源插座。



连接主计算机

使用 SCSI 电缆连接 AIT 磁带库和主计算机。本节介绍一般的连接步骤。应根据 AIT 驱动器，选用合适的 SCSI 电缆连接磁带库。

- 如果磁带库配备的是 AIT-5、AIT-4、AIT-3 Ex 或 AIT-3 驱动器，请使用市场上出售的 Ultra 160 电缆。
- 如果库配备的是 AIT-2 或 AIT-1 驱动器，请使用符合 SCSI-3 标准的市场上出售的 Wide Ultra LVD SCSI 电缆。

磁带库 SCSI 接口为 68 针 “母头”。

连接 AIT 磁带库与其它 SCSI 设备时，请参阅“操作说明”(PDF) 第 2 章“安装”中的“连接 SCSI 外围设备”。

小心

- 请勿将 AIT 磁带库连接到高压差分 (HVD) SCSI 总线，否则可能会损坏 SCSI 总线上的磁带库或其它设备。
- 连接 SCSI 电缆时，请关闭所有连接设备，包括主计算机。
- 将 AIT 磁带库作为最后一台设备连接到 SCSI 总线时，请务必连接随机提供的终结器。此外，如果主计算机配备单端 SCSI 主机适配器，请使用支持单端的终结器。使用错误的终结器可能会损坏设备。
- 使用 LVD （低压差分）SCSI 时，主计算机与 SCSI 总线末端设备之间的 SCSI 连接电缆的长度应小于 12 米。将 AIT 磁带库连接到单端 SCSI 主机适配器时，请使用长度小于 1.5 米的 SCSI 电缆。
- SCSI 电缆不能分接。

注

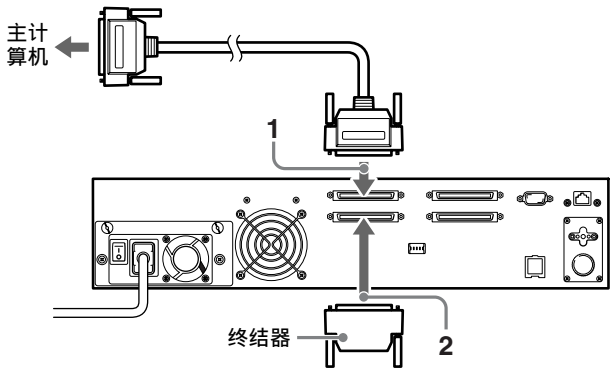
- 有关 SCSI 总线的信息，请参阅 “操作说明” (PDF) 中 “附录”一章的 “SCSI 规格”。
- 准备必要的 SCSI 电缆。有关 SCSI 电缆规格的信息，请参阅 “操作说明”(PDF) 中 “附录”一章的 “SCSI 电缆和终结器规格”。

1 确认主计算机和 AIT 磁带库的电源都已关闭。

2 按下图所示连接 SCSI 电缆和终结器。
连接方式因内部驱动器的数量而异。

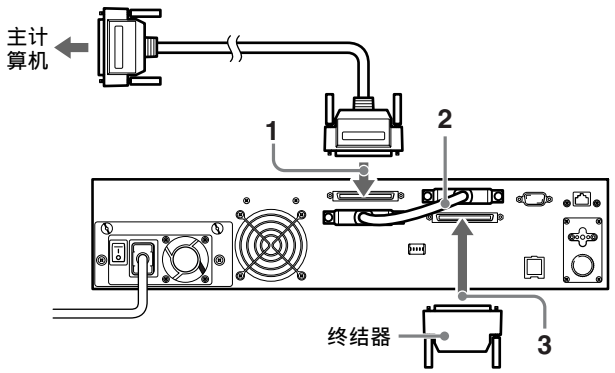
只有一个标准内部 AIT 驱动器 （未添加 AIT 驱动器）时：

1 使用 SCSI 电缆（商店有售）连接 AIT 磁带库和主计算机。
2 将 SCSI 电缆连接到连接器 1。
3 将随机提供的终结器插入连接器 2。
连接器 3 和连接器 4 不连接任何东西。



添加 AIT 驱动器 （安装两个 AIT 驱动器）后：

1 使用 SCSI 电缆（商店有售）连接 AIT 磁带库和主计算机。
2 将 SCSI 电缆连接到连接器 1。
3 将辅助 AIT 驱动器套件随附的 SCSI 电缆从连接器 3 连接到连接器 4。
4 将随机提供的终结器插入连接器 4。

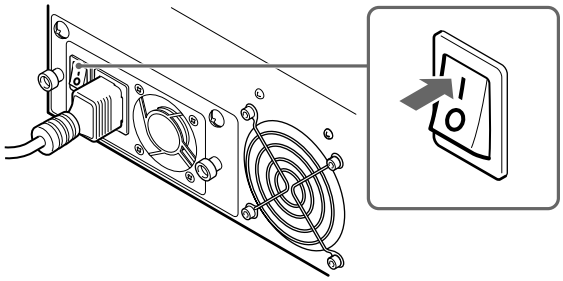


打开 / 关闭电源

打开电源

首先打开 AIT 磁带库电源，然后打开主计算机电源。

1 按磁带库背面的电源开关。



只能通过按下背面的电源开关来关闭磁带库。

初始化操作会出现在 LCD 显示屏上。

```
Initialize completed
Inventory 83
```

如果在初始化过程结束时出现日期和时间屏幕，便可更改磁带库的日期和时间设置。

小心

缺省情况下，磁带库设置为阅读条码。如果在此设置下使用不带条码标签的磁带，打开磁带库后的初始化时间会显著延长。有关如何设置磁带库条码阅读功能的详细信息，请参阅 “操作说明”（PDF）第 3 章 “基本使用”中的 “设置条码”。

2 如果要更改日期和时间，请按 [ENTER] 按钮。
如果不想更改，请按 [CANCEL] 按钮。

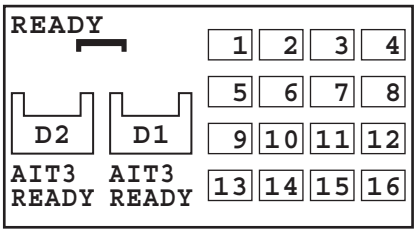
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- 有关日期和时间设置的详细信息，请参阅 “操作说明”（PDF）第 2 章 “安装”中的 “设置日期和时间”。
- 可以更改设置，使启动后不出现日期和时间屏幕。有关详细信息，请参阅 “操作说明”（PDF）第 3 章 “基本使用”中的 “禁用日期和时间屏幕的显示”。

注

- AIT 磁带库关闭后就无法更新日期和时间。因此，建议在每次打开磁带库时设置日期和时间。
- 如果磁带库空闲五分钟，状态显示屏幕会自动出现。

磁带库启动后，会出现如下的状态显示屏幕。



3 按动磁带库的电源开关后，请至少等待 15 秒钟，然后再打开主计算机。
完成后再按 “操作说明”（PDF）第 2 章 “安装”中 “初始设置”部分的说明继续操作。

注

- 如果在打开磁带库后立即打开主计算机，主计算机可能检测不到磁带库的 SCSI ID。打开磁带库后，请至少等待 15 秒钟，然后再打开主计算机。
- 如果磁带库不按上述方式工作，请参阅 “操作说明”（PDF）中 “附录”一章的 “故障排除”。

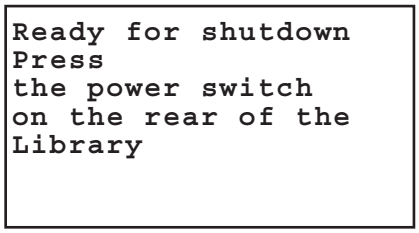
关闭电源

1 按住前面板上的电源待机开关至少 3 秒钟。

按下电源待机开关后，内部机制会移至预定位置。

出现以下消息时，磁带库不会自动关闭。

2 出现以下消息时，按背面的电源开关关闭磁带库。



小心

- 您可以通过按磁带库背面的电源开关来关闭磁带库，但强烈建议您在关闭磁带库时遵循上述过程。
- 关闭 AIT 磁带库后，请至少等待 10 秒钟，然后再按磁带库背面的电源开关将其重新打开。如果在关闭后的 10 秒钟内打开磁带库，但磁带库未启动，请再按电源开关将磁带库关闭，至少等待 30 秒钟后，再尝试重新打开。

注

为避免意外按到电源待机开关，您可以禁用电源待机开关。有关如何禁用开关的信息，请参阅 “操作说明”（PDF）第 3 章 “基本使用”中的 “禁用前面板上的按钮”。

下一步做什么?

阅读 “操作说明”（PDF），安装磁带，根据需要连接网络，然后进行使用磁带库所必需的设置。设置和使用磁带库的过程在 “操作说明”（PDF）中与使用注意事项及其它必要信息一起介绍。请务必阅读。

请从 Sony 网站下载操作说明。

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

目錄

拆封 22
檢查包裝內容 22
安裝 AIT 磁帶庫 23
連接電源線 23
連接主機電腦 23
開啟 / 關閉電源 24
下一步怎麼做? 25

CT

商標

- Advanced Intelligent Tape 為 Sony Corporation 在本國及 / 或其他國家的商標或註冊商標。
- 其他產品名稱則為其所有者在本國及 / 或其他國家的商標或註冊商標。

拆封

註

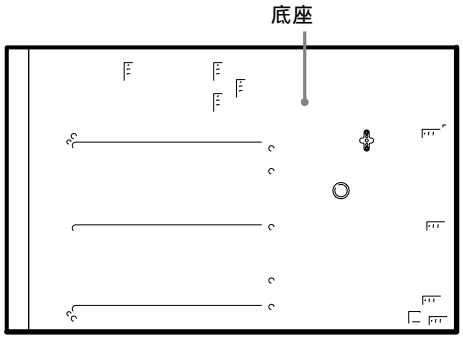
日後若想移動或搬運本 AIT 磁帶庫，您需要箱子、包裝材料、運送時使用的門鎖與螺絲。 請保留上述項目供日後使用。

1 如箱面所示，將 AIT 磁帶庫從箱中取出。
取下包裝材料，例如：塑膠蓋和膠帶。

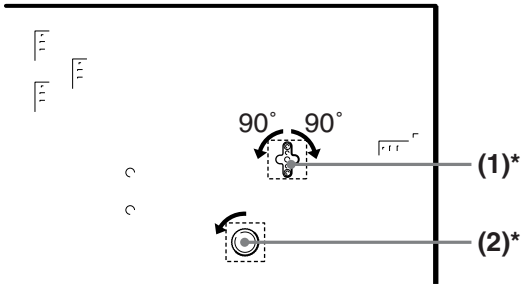
小心

安裝兩磁碟機時，AIT 磁帶庫的重量約為 20 公斤。
本磁帶庫至少需要兩個人來搬運。 若僅由您自己一個人搬運 AIT 磁帶庫，可能會導致您的背部受傷，或因其他意外事故而導致您受到傷害或使 AIT 磁帶庫受損。

2 請直立放置本磁帶庫，如此可見其底座。



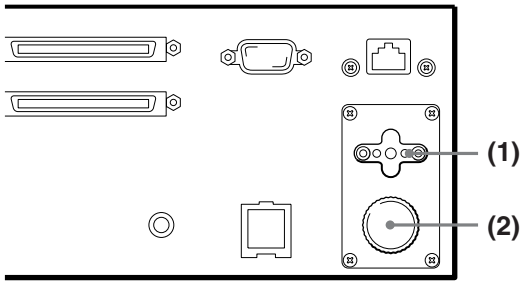
3 取下運送時使用的門鎖（1）與螺絲（2）。要封住洞孔時，請使用附在下圖虛線位置的銀色貼紙黏貼。
將門鎖（1）向左或向右旋轉 90 度即可取下。螺絲（2）則沿逆時針方向旋轉取下。



小心

取下門鎖與螺絲時，請使用隨附的銀色貼紙封住洞孔。
若使用裝置時未封住這些孔洞，可能會損壞裝置。

4 請將門鎖（1）與螺絲（2）裝在本磁帶庫後側。



檢查包裝內容

打開包裝後，請確定有下列物品。 若有任何物品遺失，請聯絡經銷商。

- LIB-162 AIT 磁帶庫（1）
- 電源線（1）
- SCSI 終端機（1）
- 快速開始指南（此手冊）(1)
- 條碼標籤紙（1 張）
- 門鎖（固定）(1)
- 螺絲（固定）(1)
- 門鎖 / 螺絲貼紙（銀色）(2)
- 安全注意事項（1）
- 空氣濾器（4）

註

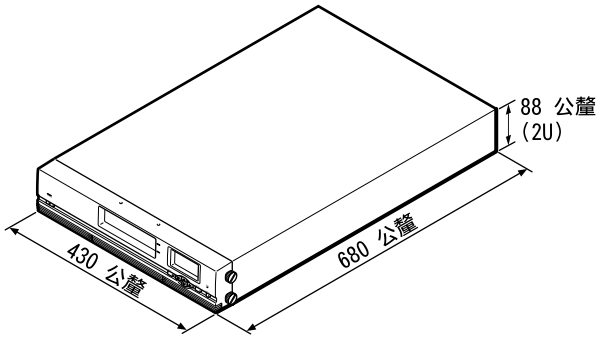
除了前述物品外，可能還有其他文件、纜線與清潔卡匣。

請由 Sony 官方網站下載使用說明書。

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

安裝 AIT 磁帶庫

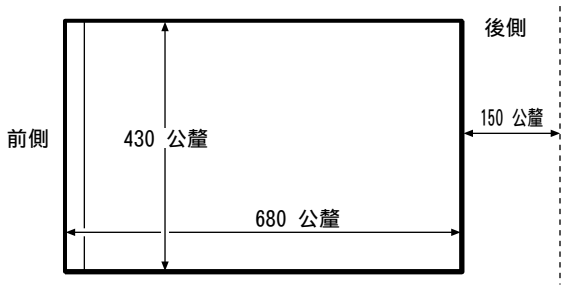
本磁帶庫的重量約 20 公斤，尺寸如下。 安裝本磁帶庫前，請確認即將放置本設備的表面夠大且夠堅固。



有了此托架安裝套件 ACY-RK2（另售），AIT 磁帶庫便能安裝在符合「美國電子工業協會（EIA）標準」統一標準之 19 英吋的托架上。 托架安裝套件的相關資訊請洽詢經銷商。

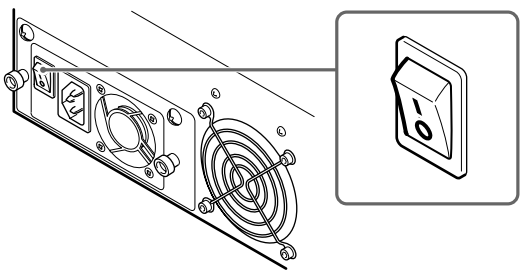
註

請將 AIT 磁帶庫安裝在靠近 AC 電源插座的水平表面上。 此外，請在本裝置後側留約 150 公釐的間隔以便空氣流通。

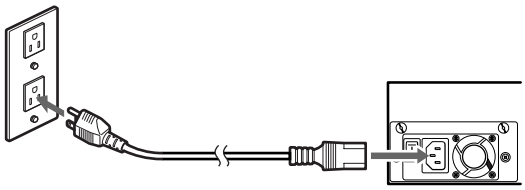


連接電源線

1 請確認已關閉 AIT 磁帶庫後側的電源開關（已按下 ○）。



2 將電源線其中一端連接至電源接頭，另一端連接至電源插座。



連接主機電腦

使用 SCSI 纜線連接 AIT 磁帶庫和主機電腦。 本節說明一般連接步驟。 依據 AIT 磁碟機，使用適當的 SCSI 纜線連接本磁帶庫。

- 當磁帶庫配備 AIT-5、AIT-4、AIT-3 Ex 或 AIT-3 磁碟機時，請使用市售的 ULTRA 160 纜線。
- 當磁帶庫配備 AIT-2 或 AIT-1 磁碟機時，請使用市售符合 SCSI-3 規格的 Wide Ultra LVD SCSI 纜線。

本磁帶庫端使用 68-pin 半間距接頭。

當連接其他 SCSI 裝置與本 AIT 磁帶庫時，請參閱“使用說明書”（PDF）第二章中的 “連接 SCSI 周邊裝置”。

小心

- 請勿將 AIT 磁帶庫連接到 HVD（高電壓差）SCSI 匯流排。如果這麼做，本裝置或其他 SCSI 匯流排上的裝置可能會損壞。
- 連接 SCSI 纜線時，請先關閉所有連接裝置電源，包括磁帶庫和主機電腦。
- 當連接的 AIT 磁帶庫為 SCSI 匯流排上最後一個裝置時，請確定裝上隨附的終端機。 若主機電腦配備單端 SCSI 主機介面卡，請使用支援單端的終端機。 使用錯誤的終端機時，本裝置可能會受損。
- 使用 LVD（低電壓差）的 SCSI 時，連接到主機電腦和 SCSI 匯流排末端裝置的 SCSI 纜線（內部和外部），全長要短於 12 公尺。 當本磁帶庫連接至 SCSI 主機介面卡，請使用短於 1.5 公尺的 SCSI 纜線。
- 您無法將 SCSI 纜線分支。

註

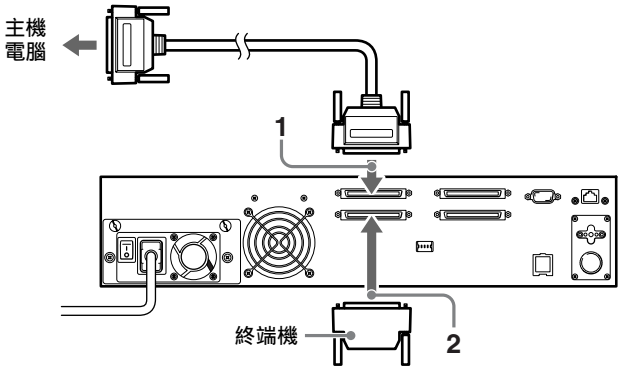
- SCSI 匯流排的相關資訊，請參考“使用說明書”（PDF）“附錄”中的 “SCSI 規格”。
- 準備所需的 SCSI 纜線。 SCSI 纜線規格的相關資訊，請參考 “使用說明書”（PDF）“附錄”中的 “SCSI 連接線和終端器規格”。

1 請確認已關閉主機和 AIT 磁帶庫。

2 如下圖所示，連接 SCSI 纜線和終端機。
連接方式會隨著內部磁碟機數量而變更。

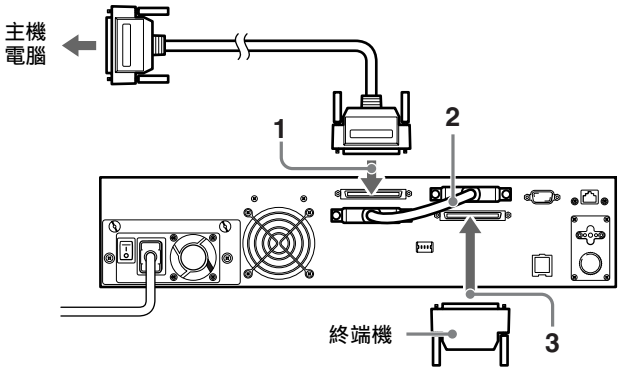
只有一個標準內建 AIT 磁碟機（未新增 AIT 磁碟機）時：

1 使用 SCSI 纜線（市售）連接 AIT 磁帶庫與主機電腦。
2 連接 SCSI 纜線至接頭 1。
3 連接隨附的終端機至接頭 2。
毋需連接接頭 3 與接頭 4。



新增一個 AIT 磁碟機（安裝兩個 AIT 磁碟機）時：

1 使用 SCSI 纜線（市售）連接 AIT 磁帶庫與主機電腦。
2 連接 SCSI 纜線至接頭 1。
3 從接頭 2 連接支援附加 AIT 磁碟機套件的 SCSI 纜線到接頭 3。
4 連接隨附的終端機至接頭 4。

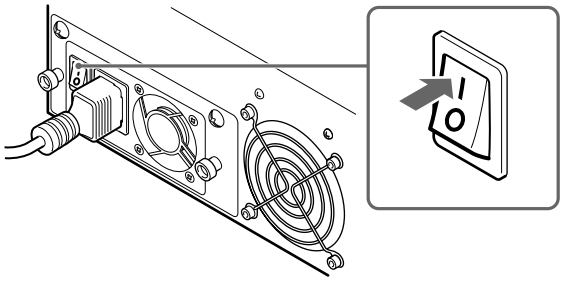


開啟 / 關閉電源

開啟電源

開啟 AIT 磁帶庫電源，然後開啟主機電腦電源。

1 按下磁帶庫後側的電源開關。



唯有按下後側的電源開關，才能開啟磁帶櫃電源。

初始化作業會顯示在 LCD 畫面上。

```
Initialize completed
Inventory 83
```

若初始化程序結束時出現日期與時間的畫面，則您可變更本磁帶庫的日期與時間設定。

小心

根據預設值，磁帶庫已設為讀取條碼。 如果您使用無條碼標籤紙的卡匣與此設定，本磁帶庫開啟後的初始化時間通常會變長。關於如何設定本磁帶庫讀取條碼的詳細資訊，請參閱 “使用說明書”（PDF）第三章中的 “設定條碼”。

2 如果想變更日期和時間，請按 [ENTER] 鍵。 如果不想變更，請按 [CANCEL] 鍵。

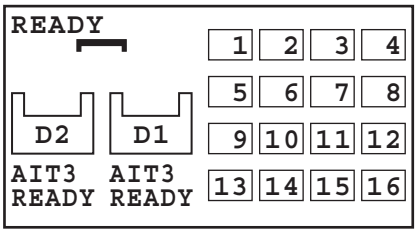
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- 相關日期和時間設定的詳細資訊，請參考 “使用說明書”（PDF）第二章中的 “設定日期與時間格”。
- 您可變更設定，讓日期與時間畫面不會在開機後出現。 相關詳細資訊，請參閱 “使用說明書”（PDF）第三章中的 “停止顯示日期與時間畫面”。

註

- AIT 磁帶庫關閉時，無法更新日期和時間。因此，我們建議每次開啟磁帶庫時便設定日期和時間。
- 如果磁帶庫閒置達五分鐘，會自動顯示狀態畫面。

一旦啟動磁帶庫，將會顯示下列狀態。



3 按下本磁帶庫電源開關後，請先至少等候 15 秒再開啟主機電腦。
完成後，請前往 “使用說明書”（PDF）第二章中的 “初始設定”。

註

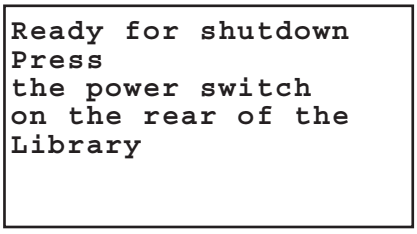
- 若在本程庫開啟後快速啟動主機電腦，主機電腦可能無法偵測到本磁帶庫的 SCSI 識別碼。 啟動本磁帶庫後，請至少等候 15 秒再開啟主機電腦。
- 如果磁帶庫未如上述運作，請參考 “使用說明書”（PDF）“附錄”中的 “故障排除”。

關閉電源

1 請按下前面板上的待機開關至少 3 秒鐘。
按下電源待機開關時，內建機制會移至預定的位置。

出現下列訊息時，磁帶櫃無法自動關閉。

2 顯示以下訊息時，請按下後側的電源開關，關閉磁帶庫。



小心

- 您可按下本磁帶庫前側的電源開關來關閉本磁帶庫，但請依循上述程序關閉本磁帶庫。
- 關閉本 AIT 磁帶庫後，請至少等候 10 秒再按本磁帶庫後側的電源開關，以重新開啟磁帶庫。 如果在關機後 10 秒內重新開啟，但並未啟動本磁帶庫，請再按一次電源開關關閉本磁帶庫，並至少等候 30 秒再重新開機。

註

為避免意外按下待機開關，您可以停用電源待機開關。 有關如何停用開關的資訊，請參考 “使用說明書”（PDF）第三章中的 “停用前面板上的按鈕”。

下一步怎麼做?

閱讀 “使用說明書”（PDF）、安裝卡匣、進行所需網路連線，然後再進行設定以使用磁帶庫。“使用說明書”（PDF）中皆有說明設定及使用本磁帶庫的步驟，包括使用警告與其他必要資訊。 請確實閱讀。

請由 Sony 官方網站下載使用說明書。

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Table des matières

Déballage 27
Vérification du contenu de l'emballage 27
Installation de la bibliothèque AIT 28
Raccordement du câble d'alimentation 28
Raccordement d'un ordinateur hôte 29
Mise sous/hors tension 30
Informations supplémentaires 31

Marques commerciales

- Advanced Intelligent Tape est une marque commerciales ou une marque déposée de Sony Corporation dans ce pays, d'autres pays ou les deux.
- Les autres noms de produit sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs dans ce pays, d'autres pays ou les deux.

Déballage

Remarque

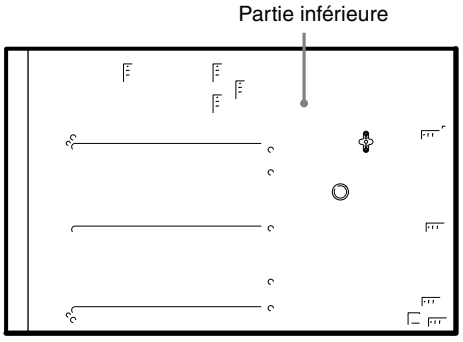
Vous aurez besoin de la boîte, des matériaux d'emballage, du verrou et de la vis de transport pour déplacer ou transporter la bibliothèque AIT ultérieurement. Conservez-les pour un usage futur.

1 Retirez la bibliothèque AIT de la boîte comme indiqué sur celle-ci.
Retirez les matériaux d'emballage, emballage plastique et adhésifs.

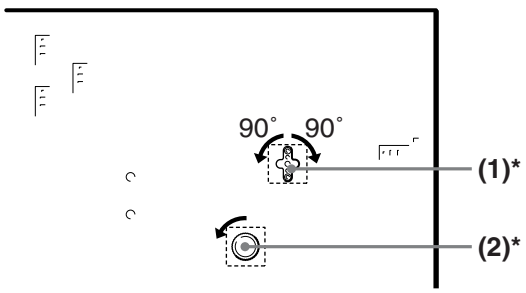
Attention

Avec un seul lecteur installé, la bibliothèque AIT pèse environ 20 kg.
Il faut au moins de deux personnes pour manipuler la bibliothèque. Vous risquez de vous blesser au dos ou d'avoir d'autres accidents si vous essayez de manipuler la bibliothèque AIT seul(e).

2 Dressez la bibliothèque de façon à ce que la partie inférieure soit visible.



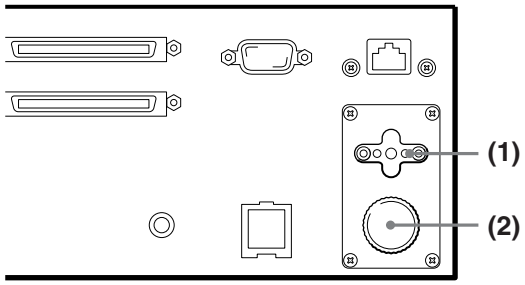
3 Retirez le verrou de transport (1) et la vis de transport (2). Pour couvrir les orifices, apposez les autocollants argentés fournis sur les endroits indiqués par des lignes pointillées comme sur l'illustration ci-dessous.
Le verrou de transport (1) peut se retirer en le faisant tourner de 90 degrés vers la gauche ou la droite.
Retirez la vis de transport (2) en la faisant tourner dans le sens anti-horaire.



Attention

Une fois le verrou et la vis de transport retirés, couvrez les orifices avec les autocollants argentés fournis.
Si l'appareil est utilisé avec ces orifices découverts, il risque d'être endommagé.

4 Fixez le verrou de transport (1) et la vis de transport (2) sur l'arrière de la bibliothèque.



Vérification du contenu de l'emballage

Après avoir ouvert la boîte, assurez-vous que les éléments suivants sont présents. Contactez votre revendeur s'il vous manque quelque chose.

- Bibliothèque AIT LIB-162 (1)
- Câble d'alimentation (1)
- Terminateur SCSI (1)
- Guide de démarrage rapide (ce manuel) (1)
- Étiquette de code-barres (1 feuille)
- Verrou de transport (fixe) (1)
- Vis de transport (fixe) (1)
- Autocollant pour le verrou/la vis de transport (argenté) (2)
- Notice de sécurité (1)
- Filtre à air (4)

Remarque

D'autres documentation, câbles et cartouches de nettoyage peuvent être inclus dans l'emballage en plus des éléments ci-dessus.

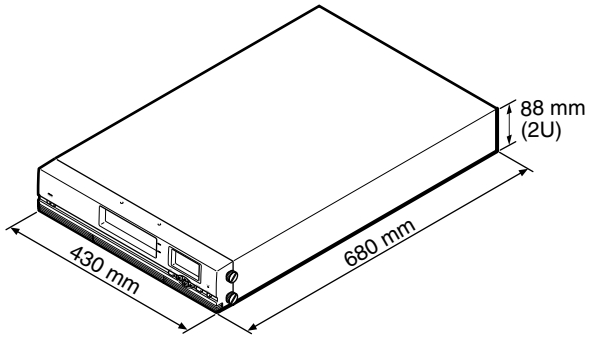
Téléchargez le mode d'emploi du site Internet de Sony.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

FR

Installation de la bibliothèque AIT

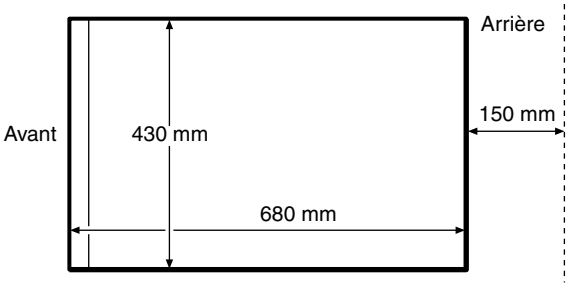
La bibliothèque pèse environ 20 kg et a les dimensions suivantes. Avant d'installer la bibliothèque, vérifiez que la surface sur laquelle vous allez la poser est suffisamment grande et solide.



Avec le kit de montage en rack ACY-RK2 (vendu séparément), la bibliothèque AIT peut s'installer sur un rack standard EIA 19 pouces longueur universelle. Contactez votre revendeur pour en savoir plus sur le kit de montage en rack.

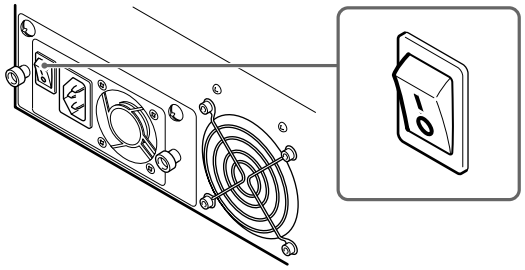
Remarque

Installez la bibliothèque AIT sur une surface horizontale près d'une prise secteur. Veillez également à laisser un écart d'environ 150 mm derrière l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air.

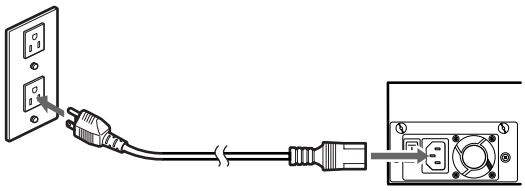


Raccordement du câble d'alimentation

1 Veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation sur l'arrière de la bibliothèque AIT soit désactivé (○ est enfoncé).



2 Branchez une extrémité du câble d'alimentation dans le connecteur d'alimentation et l'autre extrémité dans la prise secteur.



Raccordement d’un ordinateur hôte

Raccordez la bibliothèque AIT et l’ordinateur hôte avec un câble SCSI. Cette section décrit les étapes générales de raccordement. Raccordez la bibliothèque avec le câble SCSI approprié, en fonction du lecteur AIT.

- Si la bibliothèque est munie du lecteur AIT-5, AIT-4, AIT-3 Ex ou AIT-3, utilisez un câble Ultra 160 disponible dans le commerce.
- Si la bibliothèque est munie du lecteur AIT-2 ou AIT-1, utilisez un câble LVD SCSI Wide Ultra compatible SCSI-3 disponible dans le commerce.

Le côté de la bibliothèque utilise un connecteur half pitch à 68 broches.

Lors du raccordement d’autres périphériques SCSI avec la bibliothèque AIT, consultez « Raccordement de périphériques SCSI » au chapitre 2 du « Mode d’emploi » (PDF).

Attention

- Ne branchez pas la bibliothèque AIT sur un bus SCSI HVD (différentiel haute tension). En cas de raccordement, la bibliothèque ou d’autres périphériques sur le bus SCSI pourraient être endommagés.
- Lors du raccordement du câble SCSI, mettez hors tension tous les périphériques de connexion, y compris l’ordinateur hôte.
- Lorsque vous branchez la bibliothèque AIT comme dernier périphérique sur le bus SCSI, veillez à fixer le terminateur fourni. Si l’ordinateur hôte est muni d’un adaptateur hôte SCSI asymétrique, utilisez un terminateur qui prend en charge le mode asymétrique. L’utilisation d’un terminateur incorrect risque d’endommager le périphérique.
- Avec LVD SCSI (différentiel basse tension), faites en sorte que la longueur du câble SCSI, qui raccorde l’ordinateur hôte et le périphérique à l’extrémité du bus SCSI, soit inférieure à 12 m. Lors du raccordement de la bibliothèque AIT à un adaptateur hôte SCSI asymétrique, utilisez un câble SCSI plus court que 1,5 m.
- Les câbles SCSI ne peuvent pas se ramifier.

Remarques

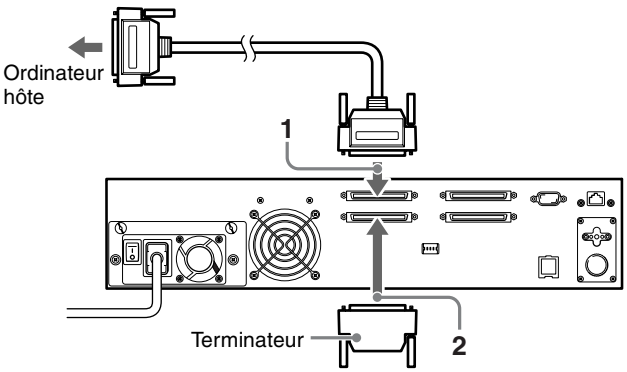
- Pour en savoir plus sur le bus SCSI, consultez « Spécifications SCSI » dans « Annexe » du « Mode d’emploi » (PDF).
- Préparez les câbles SCSI nécessaires. Pour en savoir plus sur les spécifications du câble SCSI, consultez « Spécifications du câble et terminateur SCSI » dans « Annexe » du « Mode d’emploi » (PDF).

1 Vérifiez que l’ordinateur hôte et la bibliothèque AIT sont hors tension.

2 Fixez le câble et le terminateur SCSI comme indiqué sur la figure ci-dessous.
La manière de fixer ces éléments varie en fonction du nombre de lecteurs internes.

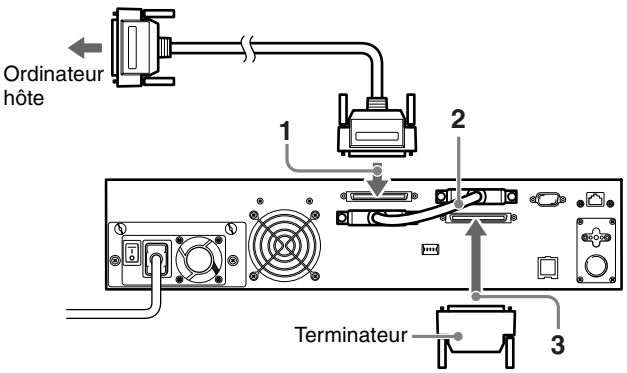
S’il n’y a qu’un seul lecteur AIT standard interne (aucun lecteur AIT ajouté) :

1 Utilisez un câble SCSI (vendu dans le commerce) pour raccorder la bibliothèque AIT à l’ordinateur hôte.
2 Branchez le câble SCSI sur le connecteur 1.
3 Fixez le terminateur fourni sur le connecteur 2. Rien n’est branché sur le connecteur 3 et sur le connecteur 4.



Si un lecteur AIT est ajouté (il y a deux lecteurs AIT installés) :

1 Utilisez un câble SCSI (vendu dans le commerce) pour raccorder la bibliothèque AIT à l’ordinateur hôte.
2 Branchez le câble SCSI sur le connecteur 1.
3 Branchez le câble SCSI fourni avec le lecteur AIT supplémentaire du connecteur 2 sur le connecteur 3.
4 Fixez le terminateur fourni sur le connecteur 4.

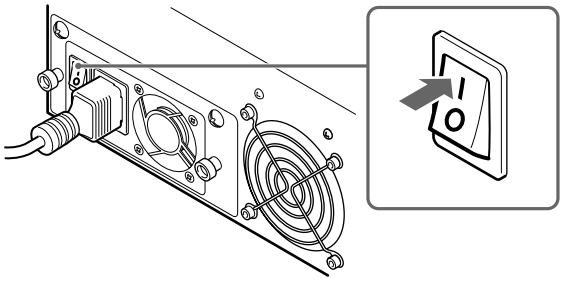


Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Mettez sous tension la bibliothèque AIT, puis mettez sous tension l'ordinateur hôte.

1 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur l'arrière de la bibliothèque.



La bibliothèque peut être mise sous tension uniquement en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation à l'arrière.

Le processus d'initialisation s'affiche sur l'écran LCD.

```
Initialize completed
Inventory 83
```

Si l'écran de date et heure s'affiche à la fin du processus d'initialisation, vous pouvez changer les réglages de date et heure de la bibliothèque.

Attention

La bibliothèque est réglée par défaut pour lire les codes-barres. Si vous utilisez des cassettes sans étiquette à code-barres avec ce réglage, l'initialisation après la mise sous tension de la bibliothèque est anormalement longue. Pour en savoir plus sur le réglage de la bibliothèque pour la lecture de code-barres, consultez « Réglage du code-barres » au chapitre 3 du « Mode d'emploi » (PDF).

2 Si vous souhaitez changer la date et l'heure, appuyez sur le bouton [ENTER]. Si vous ne souhaitez pas effectuer de changements, appuyez sur le bouton [CANCEL].

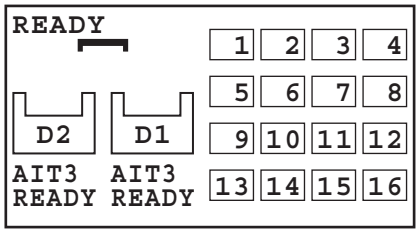
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- Pour en savoir plus sur les réglages de date et heure, consultez « Réglage de la date et de l'heure » au chapitre 2 du « Mode d'emploi » (PDF).
- Vous pouvez changer les réglages de façon à ce que l'écran de date et heure ne s'affiche pas après le démarrage. Pour en savoir plus, consultez « Désactivation de l'écran de date et heure » au chapitre 3 du « Mode d'emploi » (PDF).

Remarques

- La date et l'heure ne peuvent pas se mettre à jour lorsque la bibliothèque AIT est hors tension. C'est pourquoi nous recommandons de régler la date et l'heure chaque fois que vous mettez sous tension la bibliothèque.
- Si la bibliothèque n'est pas activée pendant cinq minutes, l'écran de présence s'affiche automatiquement.

Une fois la bibliothèque démarrée, l'écran de présence suivant s'affiche.



3 Attendez au moins 15 secondes après avoir appuyé sur l'interrupteur d'alimentation de la bibliothèque avant de mettre sous tension l'ordinateur hôte. Une fois cette action effectuée, consultez « Configuration initiale » au chapitre 2 du Mode d'emploi (PDF).

Remarques

- Si l'ordinateur hôte est mis sous tension trop rapidement après la mise sous tension de la bibliothèque, l'ordinateur hôte risque de ne pas détecter les SCSI ID de la bibliothèque. Attendez au moins 15 secondes après avoir mis sous tension la bibliothèque avant de mettre sous tension l'ordinateur hôte.
- Si la bibliothèque ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessus, consultez « Dépannage » dans « Annexe » du « Mode d'emploi » (PDF).

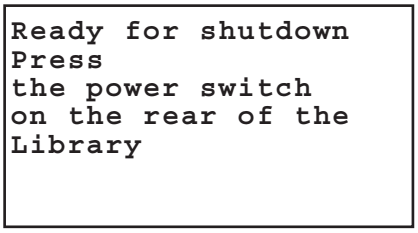
Mise hors tension

1 Appuyez sur l'interrupteur de veille sur le panneau avant pendant au moins 3 secondes.

Lorsque l'interrupteur de veille est enfoncé, le mécanisme interne passe à la position prédéterminée.

Lorsque le message suivant s'affiche, la bibliothèque n'est pas mise hors tension automatiquement.

2 Lorsque le message suivant s'affiche, mettez la bibliothèque hors tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation qui se trouve sur l'arrière.



Attention

- Vous pouvez mettre hors tension la bibliothèque en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation sur l'arrière de la bibliothèque mais nous vous recommandons d'effectuer la procédure ci-dessus pour mettre la bibliothèque hors tension.
- Après la mise hors tension de la bibliothèque AIT, attendez au moins 10 secondes avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation sur l'arrière de la bibliothèque pour la remettre sous tension. Si vous mettez sous tension la bibliothèque dans un délai de 10 secondes après la mise hors tension et elle ne démarre pas, appuyez de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre la bibliothèque hors tension et attendez au moins 30 secondes avant de réessayer de la remettre sous tension.

Remarque

Pour éviter d'appuyer accidentellement sur l'interrupteur de veille, vous pouvez le désactiver. Pour en savoir plus sur la désactivation de l'interrupteur, consultez « Désactivation des boutons sur le panneau avant » au chapitre 3 du « Mode d'emploi » (PDF).

Informations supplémentaires

Lisez le « Mode d'emploi » (PDF), installez les cassettes, puis effectuez les connexions réseau si besoin puis effectuez les réglages nécessaires pour pouvoir utiliser la bibliothèque. Les procédures de réglage et de l'utilisation de la bibliothèque se trouvent dans le « Mode d'emploi » (PDF) ainsi que les précautions d'usage et d'autres informations pertinentes. Veillez à bien les lire.

Téléchargez le mode d'emploi du site Internet de Sony.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Inhalt

Auspacken des Gerätes 33
Überprüfen des Paketinhalts 33
Installieren der AIT-Library 34
Anschließen des Netzkabels 34
Anschließen des Host-Computers 34
Ein- und Ausschalten des Gerätes 36
Weiteres Vorgehen 37

Warenzeichen

• Advanced Intelligent Tape ist in diesem bzw. anderen Ländern Warenzeich oder eingetragenes Warenzeich von Sony Corporation.
• Andere Marken- und Produktnamen sind in diesem bzw. anderen Ländern Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

Auspacken des Gerätes

Hinweis

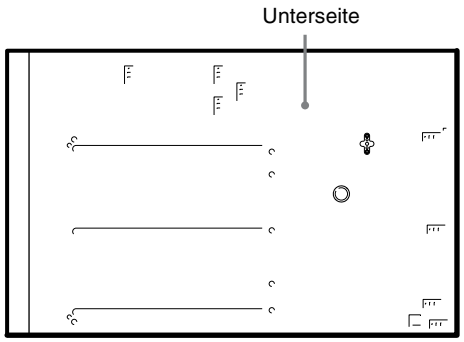
Wenn Sie die AIT-Library zu einem späteren Zeitpunkt transportieren möchten, benötigen Sie den Karton, das Verpackungsmaterial, die Transportsicherung und die Transportschraube. Bewahren Sie diese zur späteren Verwendung daher auf.

1 Nehmen Sie die AIT-Library entsprechend der Abbildung auf dem Karton aus der Verpackung. Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien wie die Kunststoffhüllen und Klebestreifen.

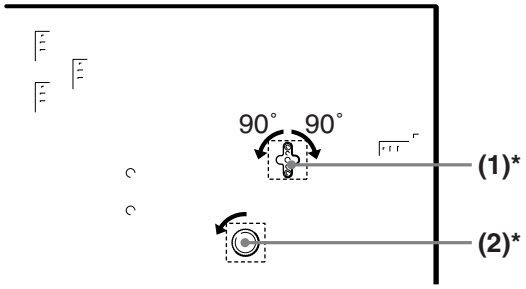
Achtung

Wenn im Gerät zwei Laufwerke installiert sind, wiegt die AIT-Library ca. 20 kg.
Ziehen Sie die Hilfe mindestens einer weiteren Person heran, wenn Sie das Gerät bewegen. Wenn Sie die AIT-Library allein tragen, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes.

2 Stellen Sie die Library aufrecht hin, so dass die Unterseite sichtbar ist.



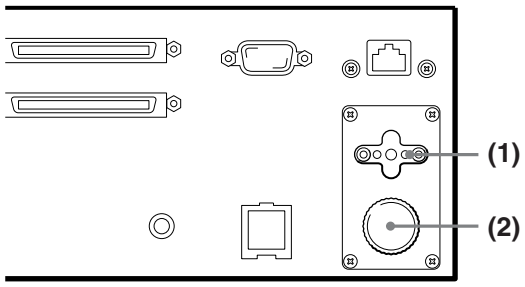
3 Entfernen Sie die Transportsicherung (1) und die Transportschraube (2). Decken Sie die Öffnungen mit den beiliegenden silberfarbenen Aufklebern ab (Position siehe unten).
Die Transportsicherung (1) kann durch Drehen um 90 Grad nach links oder rechts entfernt werden. Entfernen Sie die Transportschraube (2), indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Achtung

Wenn Sie die Transportsicherung und Transportschraube entfernt haben, decken Sie die Öffnungen mit den beiliegenden silberfarbenen Aufklebern ab.
Das Gerät kann Schaden nehmen, wenn es benutzt wird und diese Öffnungen nicht abgedeckt sind.

4 Befestigen Sie die Transportsicherung (1) und die Transportschraube (2) auf der Rückseite der Library.



Überprüfen des Paketinhalts

Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung, dass alle im Folgenden genannten Gegenstände vorhanden sind. Wenn ein Teil fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler.

DE

- LIB-162 AIT-Library (1)
- Netzkabel (1)
- SCSI-Terminator (1)
- Kurzanleitung (dieses Handbuch) (1)
- Barcode-Etiketten (1 Bogen)
- Transportsicherung (befestigt) (1)
- Transportschraube (befestigt) (1)
- Aufkleber für Transportsicherung/Transportschraube (silberfarben) (2)
- Sicherheitswarnung (1)
- Luftfilter (4)

Hinweis

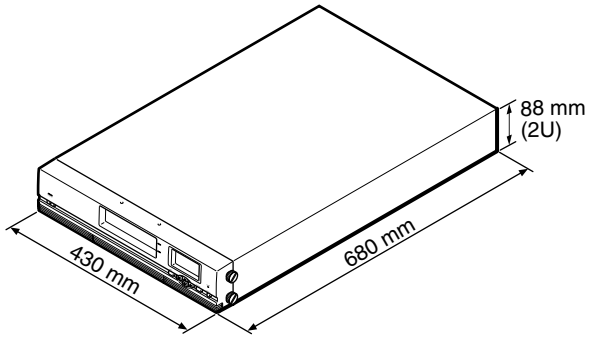
Unter Umständen können weitere Dokumentationen, Kabel und Reinigungscartridges beiliegen.

Laden Sie die Betriebsanleitung von der Sony-Website herunter:

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Installieren der AIT-Library

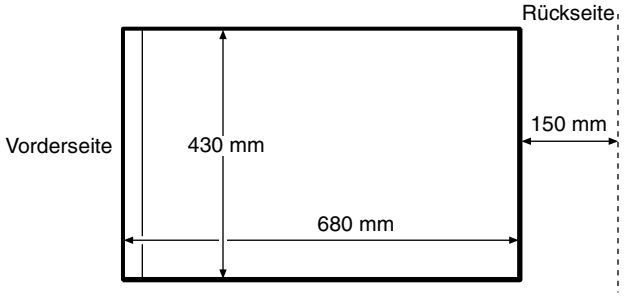
Die Library wiegt ca. 20 kg und hat die folgenden Abmessungen: Die Oberfläche, auf der die Library aufgestellt werden soll, muss ausreichend groß und tragfähig sein.



Mit dem Rack-Montagekit ACY-RK2 (separat erhältlich) kann die AIT-Library in einem 19-Zoll-Rack (EIA-Standard, universal Pitch) installiert werden. Informationen über das Rack-Montagekit erhalten Sie bei Ihrem Händler.

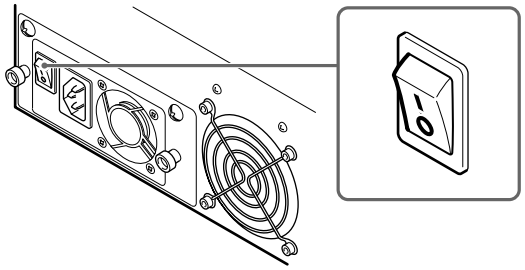
Hinweis

Stellen Sie die AIT-Library auf einer horizontalen Oberfläche in der Nähe einer Steckdose auf. Zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand muss ca. 150 mm Platz für die Luftzirkulation frei bleiben.

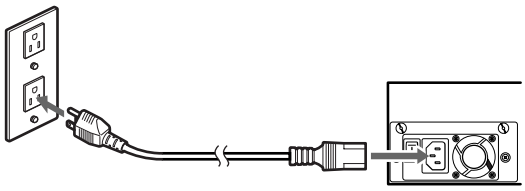


Anschließen des Netzkabels

1 Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf der Rückseite der AIT-Library ausgeschaltet ist (die Seite ○ des Schalters muss gedrückt sein).



2 Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels mit dem Netzkabelanschluss und das andere Ende mit der Netzsteckdose.



Anschließen des Host-Computers

Verbinden Sie die AIT-Library und den Host-Computer mit einem SCSI-Kabel. Dieser Abschnitt erklärt die allgemeine Vorgehensweise für die Herstellung der Verbindung. Schließen Sie die Library je nach dem verwendeten AIT-Laufwerk mit einem geeigneten SCSI-Kabel an.

- Wenn die Library mit einem AIT-5-, AIT-4-, AIT-3 Ex- oder AIT-3-Laufwerk ausgestattet ist, verwenden Sie ein handelsübliches Ultra-160-Kabel.
- Wenn die Library mit einem AIT-2- oder AIT-1-Laufwerk ausgestattet ist, verwenden Sie ein handelsübliches SCSI-3-konformes Wide-Ultra-LVDSCSI-Kabel.

Library-seitig wird ein 68-poliger Half-Pitch-Anschluss verwendet.

Falls Sie andere SCSI-Geräte zusammen mit der AIT-Library anschließen, schlagen Sie in der Betriebsanleitung (PDF) in Kapitel 2 unter „Anschließen von SCSI-Peripheriegeräten“ nach.

Achtung

- Schließen Sie die AIT-Library nicht an einen HVD-SCSI-Bus (High-Voltage-Differential) an, da dies die Library oder andere Geräte am SCSI-Bus beschädigen kann.
- Schalten Sie vor dem Anschließen eines SCSI-Kabels alle angeschlossenen Geräte einschließlich des Host-Computers aus.
- Wenn die AIT-Library als letztes Gerät am SCSI-Bus angeschlossen wird, muss der beiliegende Terminator angebracht werden. Wenn der Host-Computer einen Single-End-Hostadapter besitzt, verwenden Sie einen Terminator mit Unterstützung für Single-End-Hostadapter. Bei Verwendung des falschen Terminators kann das Gerät beschädigt werden.
- Wenn Sie LVD-SCSI verwenden (Low Voltage Differential), muss das SCSI-Kabel zwischen dem Host-Computer und dem Gerät am Ende des SCSI-Bus kürzer als 12 m sein. Beim Anschließen der AIT-Library an einen Single-End-SCSI-Hostadapter muss das SCSI-Kabel kürzer als 1,5 m sein.
- SCSI-Kabel dürfen nicht verzweigt werden.

Hinweise

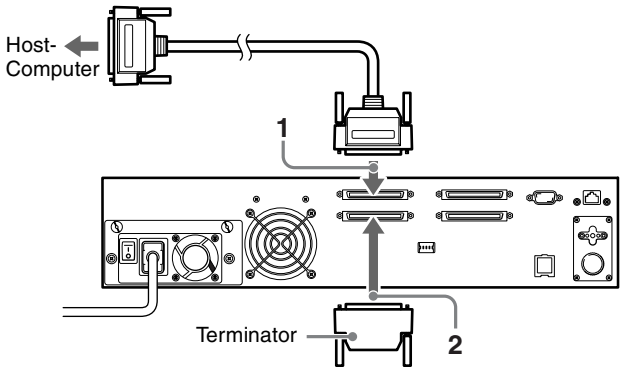
- Informationen über den SCSI-Bus finden Sie im „Anhang“ der Betriebsanleitung (PDF) unter „SCSI-Spezifikationen“.
- Bereiten Sie die erforderlichen SCSI-Kabel vor. Informationen über die SCSI-Kabel-Spezifikationen finden Sie im „Anhang“ der Betriebsanleitung (PDF) unter „Spezifikationen für SCSI-Kabel und Terminator“.

1 Stellen Sie sicher, dass Host-Computer und AIT-Library ausgeschaltet sind.

2 Befestigen Sie das SCSI-Kabel und den Terminator entsprechend der folgenden Abbildung.
Die Art des Anschlusses hängt von der Anzahl der internen Laufwerke ab.

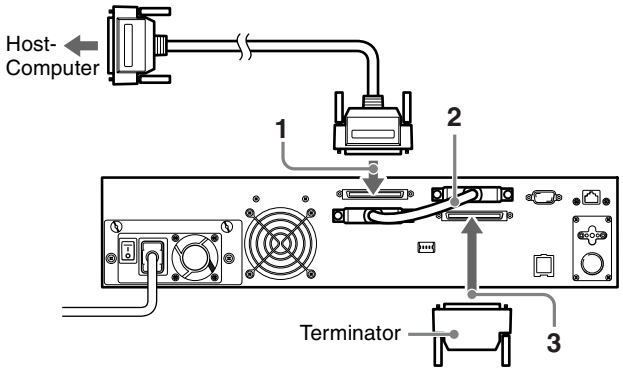
Wenn nur ein internes Standard-AIT-Laufwerk vorhanden ist (kein zusätzliches AIT-Laufwerk):

1 Verbinden Sie die AIT-Library mit einem handelsüblichen SCSI-Kabel mit dem Host-Computer.
2 Schließen Sie das SCSI-Kabel an Anschluss 1 an.
3 Bringen Sie den mitgelieferten Terminator am Anschluss 2 an.
Mit den Anschlüssen 3 und 4 werden keine Komponenten verbunden.



Wenn ein zusätzliches AIT-Laufwerk installiert ist (das Gerät verfügt über zwei AIT-Laufwerke):

1 Verbinden Sie die AIT-Library mit einem handelsüblichen SCSI-Kabel mit dem Host-Computer.
2 Schließen Sie das SCSI-Kabel an Anschluss 1 an.
3 Verbinden Sie Anschluss 2 und Anschluss 3 mit dem beiliegenden SCSI-Kabel des Kits für zusätzliche Laufwerke.
4 Bringen Sie den mitgelieferten Terminator am Anschluss 4 an.

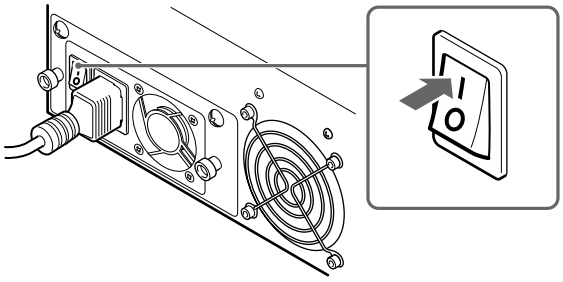


Ein- und Ausschalten des Gerätes

Einschalten

Schalten Sie zunächst die AIT-Library und dann den Host-Computer ein.

1 Drücken Sie den Netzschalter auf der Rückseite der Library.



Die Bibliothek kann nur durch Drücken des Netzschalters auf der Rückseite eingeschaltet werden.

Auf der LCD-Anzeige werden die Initialisierungsmeldungen angezeigt.

```
Initialize completed
Inventory 83
```

Wenn zum Abschluss der Initialisierung der Bildschirm zur Eingabe von Datum und Uhrzeit angezeigt wird, können Sie das Datum und die Uhrzeit der Library einstellen.

Achtung

In der Standardeinstellung versucht die Library, den Barcode einer eingelegten Cartridge zu lesen. Wenn Sie diese Einstellung so verändern, dass die Library Barcodes lesen kann und dabei Cartridges ohne Barcode-Etiketten verwenden, nimmt die Initialisierung der Library nach dem Einschalten sehr viel Zeit in Anspruch. Hinweise zum Ändern der Barcode-Leseeinstellungen finden Sie in der Betriebsanleitung (PDF) in Kapitel 3 unter „Konfigurieren der Barcode-Einstellungen“.

2 Drücken Sie die Taste [ENTER], wenn Sie Datum und Uhrzeit ändern möchten. Wenn Sie keine Änderungen vornehmen möchten, drücken Sie die Taste [CANCEL].

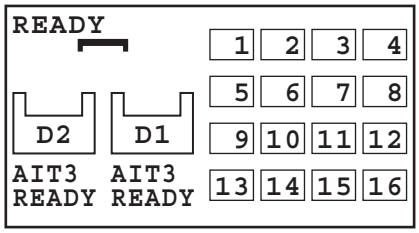
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER] to set
[CANCEL]to exit
```

- Weitere Informationen über das Einstellen von Datum und Uhrzeit finden Sie in der Betriebsanleitung (PDF) in Kapitel 2 unter „Einstellen von Datum und Uhrzeit“.
- Sie können die Einstellungen ändern, so dass nach dem Start nicht der Bildschirm zum Einstellen von Datum und Uhrzeit angezeigt wird. Informationen hierzu finden Sie in der Betriebsanleitung (PDF) in Kapitel 3 unter „Deaktivieren der Anzeige des Bildschirms „Date and Time““.

Hinweise

- Datum und Uhrzeit können nicht geändert werden, wenn die AIT-Library ausgeschaltet ist. Es empfiehlt sich daher, Datum und Uhrzeit bei jedem Einschalten der Library einzustellen.
- Wenn die Library fünf Minuten nicht benutzt wird, wird automatisch die Statusanzeige angezeigt.

Nachdem die Library gestartet wurde, wird der rechts abgebildete Statusbildschirm angezeigt.



3 Schalten Sie den Host-Computer frühestens 15 Sekunden nach dem Betätigen des Netzschalters der Library ein.
Fahren Sie dann mit dem Abschnitt „Anfangseinstellung“ im Kapitel 2 der Betriebsanleitung (PDF) fort.

Hinweise

- Wenn der Host-Computer zu schnell nach der Library eingeschaltet wird, kann dieser unter Umständen SCSI-IDs der Library nicht erkennen. Schalten Sie den Host-Computer daher mindestens 15 Sekunden später als die Library ein.
- Wenn die Library nicht wie oben beschrieben funktioniert, finden Sie im „Anhang“ der Betriebsanleitung (PDF) unter „Fehlerbehebung“.

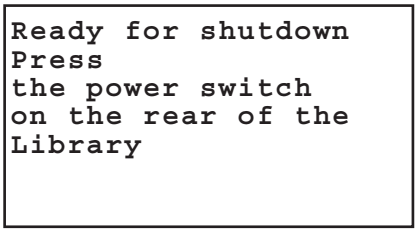
Ausschalten

1 Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang den Standby-Schalter an der Frontblende.

Wenn der Standby-Schalter gedrückt wird, fährt der innerne Mechanismus des Gerätes in die Ruheposition.

Wenn die folgende Meldung angezeigt wird, wird die Bibliothek nicht automatisch abgeschaltet.

2 Wenn die nachfolgend abgebildete Meldung angezeigt wird, schalten Sie die Library durch Drücken des Netzschalters auf der Rückseite aus.



Achtung

- Die Library kann durch Drücken des Netzschalters auf der Rückseite ausgeschaltet werden. Es wird jedoch dringend empfohlen, die oben beschriebene Schrittfolge einzuhalten.
- Warten Sie nach dem Ausschalten der Library mindestens 10 Sekunden, ehe Sie diese durch Drücken des Netzschalters auf der Rückseite der Library wieder einschalten. Wenn Sie die Library innerhalb von 10 Sekunden nach dem Ausschalten wieder einschalten, startet das Gerät nicht. Betätigen Sie in diesem Fall erneut den Netzschalter, um die Library auszuschalten, und warten Sie mindestens 30 Sekunden, ehe Sie sie wieder einschalten.

Hinweis

Damit der Standby-Schalter nicht versehentlich gedrückt wird, können Sie diesen deaktivieren. Informationen über das Deaktivieren des Schalters finden Sie in der Betriebsanleitung (PDF) in Kapitel 3 unter „Deaktivieren der Tasten an der Frontblende“.

Weiteres Vorgehen

Lesen Sie die „Betriebsanleitung“ (PDF), installieren Sie Cartridges, stellen Sie bei Bedarf die Netzwerkverbindungen her, und nehmen Sie dann die zum Betrieb der Library erforderlichen Einstellungen vor. Die Vorgehensweisen zum Festlegen der Einstellungen und die Bedienvorgänge sind zusammen mit Vorsichtsmaßnahmen und weiteren Informationen in der Betriebsanleitung (PDF) beschrieben. Lesen Sie diese aufmerksam durch.

Laden Sie die Betriebsanleitung von der Sony-Website herunter:

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

Tabla de contenido

Desembalaje 39
Comprobación del contenido del paquete 39
Instalación de la biblioteca AIT 40
Conexión del cable de alimentación 40
Conexión al ordenador principal 40
Encendido y apagado de la alimentación 41
¿Cuál es el paso siguiente? 43

Marcas comerciales

- Advanced Intelligent Tape es marca comercial o marca comercial registrada de Sony Corporation en este y/o en otros países.
- Los nombres de otros productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios en este y/o en otros países.

Desembalaje

Nota

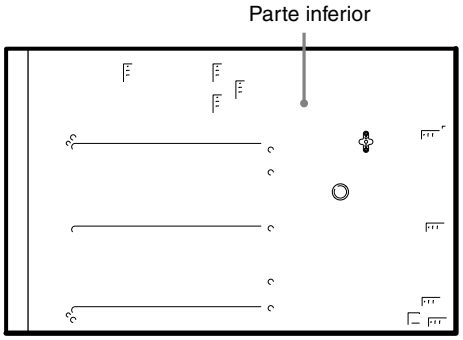
Necesitará la caja, los materiales de embalaje, el bloqueo de transporte y el tornillo de transporte si desea mover o transportar la biblioteca AIT en el futuro. Consérvelos para futuro uso.

1 Extraiga la biblioteca AIT de la caja como se indica en la caja.
Retire los materiales de embalaje, como envoltorios de plástico y precintos.

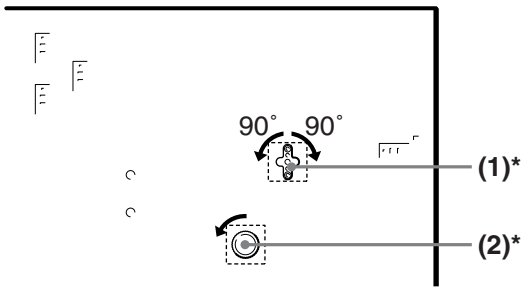
Precaución

Con una única unidad instalada, la biblioteca AIT pesa aproximadamente 20 kg.
Se necesitan al menos dos personas para mover la biblioteca. Si mueve la biblioteca AIT si ayuda, podría sufrir lesiones o dañar la biblioteca AIT.

2 Coloque la biblioteca de pie de manera que la parte inferior quede visible.



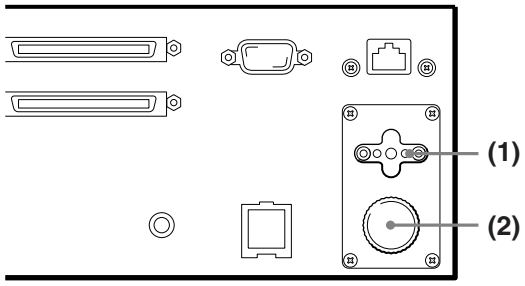
3 Anule el bloqueo de transporte (1) y extraiga el tornillo de transporte (2). Para cubrir los orificios, peque las etiquetas adhesivas plateadas suministradas en las partes marcadas con líneas discontinuas que se muestran en la siguiente ilustración.
Para anular el bloqueo de transporte (1), gírelo 90 grados hacia la izquierda o la derecha.
Para extraer el tornillo de transporte (2), gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



Precaución

Después de anular el bloqueo de transporte y extraer el tornillo de transporte, cubra los orificios con las etiquetas adhesivas plateadas suministradas.
Si se utiliza el dispositivo sin cubrir los orificios, éste puede sufrir daños.

4 Fije el bloqueo de transporte (1) y coloque el tornillo de transporte (2) en la parte posterior de la biblioteca.



Comprobación del contenido del paquete

Una vez abierto el paquete, asegúrese de que contiene los accesorios siguientes. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguno de estos elementos.

- Biblioteca AIT LIB-162 (1)
- Cable de alimentación (1)
- Terminador SCSI (1)
- Guía de inicio rápido (este manual) (1)
- Código de barras (1 hoja)
- Bloqueo de transporte (fijo) (1)
- Tornillo de transporte (fijo) (1)
- Etiqueta adhesiva del bloqueo de transporte y del tornillo de transporte (plateada) (2)
- Aviso de seguridad (1)
- Filtro de aire (4)

Nota

Además de los elementos descritos anteriormente, es posible que el paquete incluya otros documentos, cables y cartuchos de limpieza.

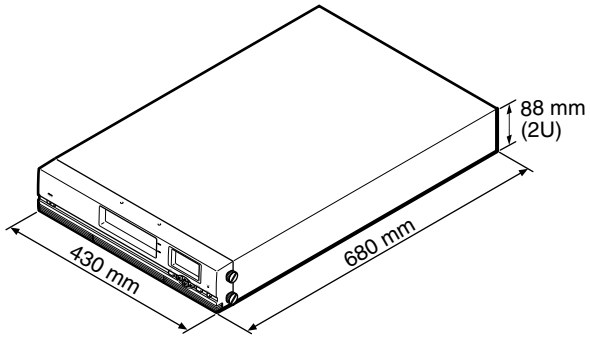
Descargue el Manual de instrucciones del sitio Web de Sony.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

ES

Instalación de la biblioteca AIT

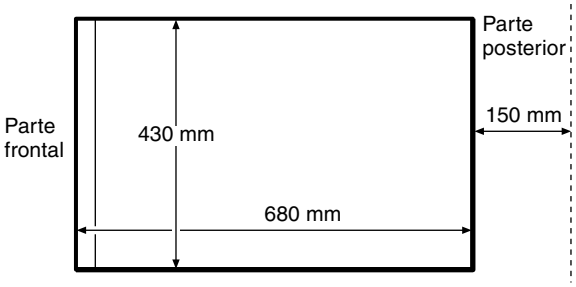
El peso de la biblioteca es de aproximadamente 20 kg y presenta las dimensiones que se indican a continuación. Antes de instalar la biblioteca, compruebe que la superficie de instalación es lo suficientemente grande y resistente.



Con el kit de montaje del soporte ACY-RK2 (se vende por separado), la biblioteca AIT se puede instalar en un soporte EIA estándar universal inclinado de 19 pulgadas. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información acerca del kit de montaje del soporte.

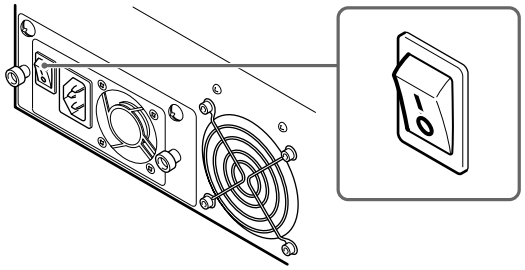
Nota

Instale la biblioteca AIT en una superficie horizontal cerca de una toma de corriente de CA. Asimismo, deje un espacio de aproximadamente 150 mm entre la parte posterior de la unidad y la pared para permitir la circulación del aire.

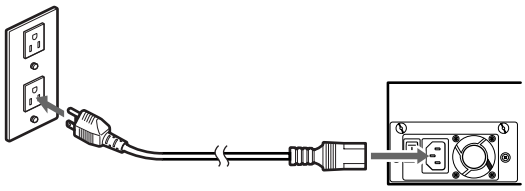


Conexión del cable de alimentación

1 Compruebe que el interruptor de alimentación de la parte posterior de la biblioteca AIT está apagado (○ está presionado).



2 Conecte un extremo del cable de alimentación al conector de la fuente de alimentación y el otro extremo a la toma de corriente.



Conexión al ordenador principal

Conecte la biblioteca AIT y el ordenador principal con un cable SCSI. En esta sección se explican los pasos generales para realizar la conexión. Conecte la biblioteca con el cable SCSI adecuado, en función de la unidad AIT.

- Si la biblioteca está equipada con las unidades AIT-5, AIT-4, AIT-3 Ex o AIT-3, utilice un cable Ultra 160 disponible en el mercado.
- Si la biblioteca está equipada con las unidades AIT-2 o AIT-1, utilice un cable SCSI ancho Ultra LVD disponible en el mercado que cumpla con el estándar SCSI-3.

La biblioteca emplea un conector de medio paso de 68 contactos.

Cuando conecte otros dispositivos SCSI a la biblioteca AIT, consulte la sección “Conexión de dispositivos periféricos SCSI” en el capítulo 2 del “Manual de instrucciones”(PDF).

Precaución

- No conecte la biblioteca AIT a un bus SCSI HVD (diferencial de alto voltaje), ya que de lo contrario, la biblioteca u otros dispositivos conectados al bus SCSI podrían sufrir daños.
- Cuando conecte un cable SCSI. apague todos los dispositivos de conexión, incluido el ordenador principal.
- Si la biblioteca AIT es el último dispositivo que se conecta a un bus SCSI, asegúrese de conectar el terminador suministrado. Asimismo, si el ordenador principal está equipado con un adaptador principal SCSI de un solo extremo, utilice un terminador que compatible con un solo extremo. Si utiliza un terminador no compatible, podría ocasionar daños en el dispositivo.
- Durante la conexión SCSI LVD (diferencial de voltaje bajo), asegúrese de que la longitud del cable SCSI que conecta el ordenador principal y el último dispositivo en el bus SCSI es inferior a 12 metros. Si conecta la biblioteca AIT a un adaptador principal SCSI de un solo extremo, utilice un cable SCSI de longitud inferior a 1,5 metros.
- Los cables SCSI no pueden derivarse.

Notas

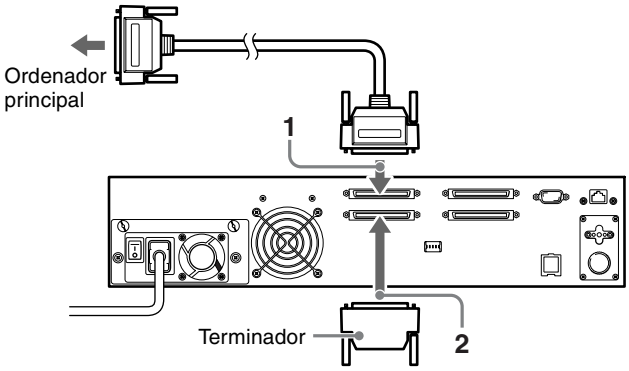
- Para obtener información acerca del bus SCSI, consulte la sección “Especificaciones de SCSI” en el “Apéndice” del “Manual de instrucciones” (PDF).
- Prepare los cables SCSI necesarios. Para obtener información acerca de las especificaciones del cable SCSI, consulte la sección “Especificaciones del cable SCSI y del terminador” en el “Apéndice” del “Manual de instrucciones” (PDF).

1 Compruebe que el ordenador principal y la biblioteca AIT están apagados.

2 Conecte el cable SCSI y el terminador como se indica en la figura a continuación.
La manera en que se conecta varía en función del número de unidades internas.

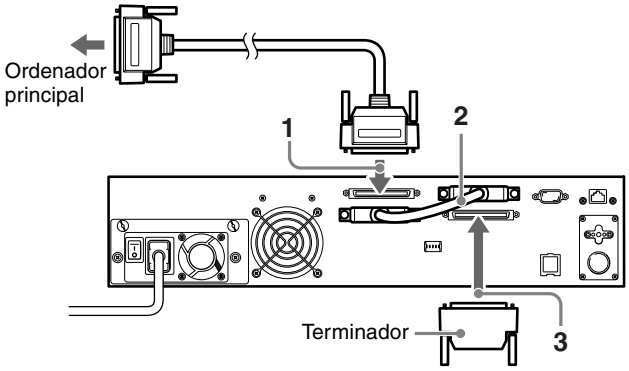
Cuando sólo se dispone de una unidad AIT interna estándar (la unidad AIT no se ha añadido):

1 Utilice un cable SCSI (vendido en establecimientos) para conectar la biblioteca AIT al ordenador principal.
2 Conecte el cable SCSI al conector 1.
3 Conecte el terminador suministrado al conector 2.
No se conecta ningún dispositivo a los conectores 3 y 4.



Cuando se añade una unidad AIT (existen dos unidades AIT instaladas):

1 Utilice un cable SCSI (vendido en establecimientos) para conectar la biblioteca AIT al ordenador principal.
2 Conecte el cable SCSI al conector 1.
3 Conecte el cable SCSI suministrado con el kit de la unidad AIT complementaria del conector 2 al conector 3.
4 Conecte el terminador suministrado al conector 4.

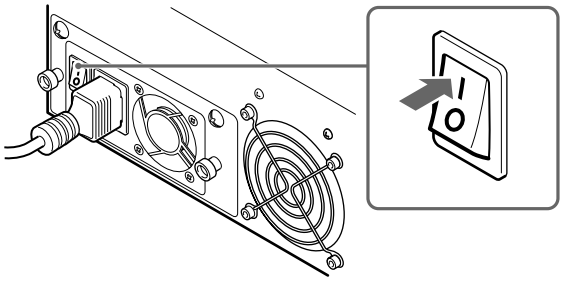


Encendido y apagado de la alimentación

Encienda la alimentación

Encienda la biblioteca AIT y, a continuación, el ordenador principal.

1 Pulse el interruptor de alimentación de la parte posterior de la biblioteca.



Sólo es posible activar la biblioteca si pulsa el interruptor de alimentación que encontrará en la parte posterior de ésta.

Las funciones del proceso de inicialización aparecen en la pantalla LCD.

```
Initialize completed
Inventory 83
```

Si aparece la pantalla de fecha y hora al final del proceso de inicialización, puede cambiar los ajustes de fecha y hora de la biblioteca.

Precaución

De forma predeterminada, la biblioteca está configurada para leer códigos de barras. Si utiliza cartuchos sin etiquetas de código de barras con esta configuración, el proceso de inicialización posterior al encendido de la biblioteca tardará más de lo habitual. Para obtener más información acerca de cómo configurar la biblioteca para leer códigos de barras, consulte la sección "Configuración del código de barras" del "Manual de instrucciones" (PDF):

2 Si desea cambiar la fecha y la hora, pulse el botón [ENTER]. Si no desea realizar cambios, pulse el botón [CANCEL].

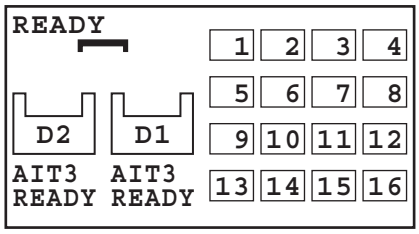
```
 Jan/01/2001
 12:00:50
Set the Date and Time
        if necessary
[ENTER]  to set
[CANCEL]to exit
```

- Para obtener más información sobre los ajustes de fecha y hora, consulte "Ajuste de la fecha y la hora" en el capítulo 2 del "Manual de instrucciones" (PDF).
- Puede cambiar los ajustes de manera que la pantalla de fecha y hora no aparezca después de proceso de inicialización. Para obtener más información, consulte "Desactivación de la visualización de la pantalla de fecha y hora" en el capítulo 3 del "Manual de instrucciones" (PDF).

Notas

- La fecha y la hora no se pueden actualizar cuando la biblioteca AIT está apagada. Por este motivo, se recomienda configurar la fecha y la hora cada vez que se enciende la biblioteca.
- Si la biblioteca permanece inactiva durante cinco minutos, la pantalla de estado aparece automáticamente.

Cuando se inicia la biblioteca, aparece la pantalla de estado siguiente.



3 Espere al menos 15 segundos tras pulsar el interruptor de alimentación de la biblioteca antes de encender el ordenador principal.
Una finalice, consulte la sección "Configuración inicial" del capítulo 2 del Manual de instrucciones (PDF).

Notas

- Si el ordenador principal se enciende sin esperar el tiempo necesario después de encender la biblioteca, es posible que el ordenador principal no detecte las ID SCSI de la biblioteca. Espere al menos 15 segundos tras encender la biblioteca antes de encender el ordenador principal.
- Si la biblioteca no funciona como se indica anteriormente, consulte la sección "Solución de problemas" en el "Apéndice" del "Manual de instrucciones" (PDF).

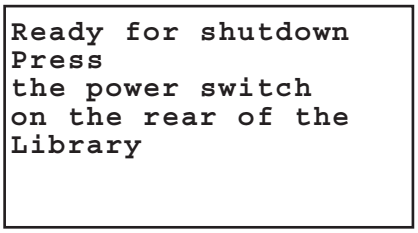
Apague la alimentación

1 Pulse el interruptor de modo en espera de alimentación del panel frontal durante al menos 3 segundos.

Al pulsar el interruptor de modo en espera de alimentación, el mecanismo interno vuelve a su posición predeterminada.

Si aparece el siguiente mensaje, la biblioteca no se desconectará automáticamente.

2 Cuando aparezca el mensaje siguiente, apague la biblioteca mediante el interruptor de alimentación de la parte posterior.



Precaución

- Para apagar la biblioteca, puede pulsar el interruptor de alimentación de la parte posterior de la biblioteca, pero se aconseja realizar el procedimiento anterior para apagarla.
- Después de apagar la biblioteca AIT, espere al menos 10 segundos antes de pulsar el interruptor de alimentación de la parte posterior de la biblioteca para volver a encenderla. Si enciende la biblioteca antes de que transcurran 10 segundos después de apagarla y ésta no se inicia, pulse el interruptor de alimentación de nuevo para apagarla y espere al menos 30 segundos antes de intentar volver a encenderla.

Nota

Para evitar que se pulse el interruptor de modo en espera de alimentación accidentalmente, puede desactivarlo. Para obtener información sobre la desactivación del interruptor, consulte la sección “Desactivación de los botones del panel frontal” en el capítulo 3 del “Manual de instrucciones” (PDF).

¿Cuál es el paso siguiente?

Lea el “Manual de instrucciones” (PDF), instale los cartuchos, establezca las conexiones de red necesarias y, a continuación, realice los ajustes requeridos para usar la biblioteca. Los procedimientos para realizar ajustes y para usar la biblioteca se describen en el “Manual de instrucciones” (PDF) junto con las precauciones de uso y otra información necesaria. Asegúrese de leer este documento.

Descargue el Manual de instrucciones del sitio Web de Sony.

http://www.sony.net/Products/storagesolution/documents/manual.html

For information about the AIT autoloader, refer to your dealer.

お問い合わせは
お買い上げの販売店までお願いいたします。

Printed in Japan